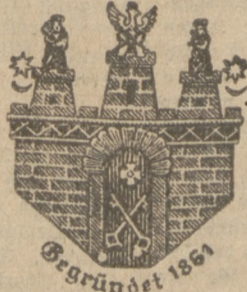


Polsener Tageblatt



Bezugspreis: In der Geschäftsstelle und den Ausgabestellen monatlich 4.— zł. mit Zustellgeld in Polen 4.40 zł, in der Provinz 4.30 zł. Bei Postbezug monatlich 4.39 zł, vierteljährlich 13.16 zł. Unter Streifenband in Polen und Danzig monatlich 6.— zł, Deutschland und übriges Ausland 2.50 Rml. Einzelnummer 20 gr. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Zuschriften sind an die Schriftleitung des „Polsener Tageblattes“, Poznań, Zwierzyniecka 6. zu richten. — Telegrammanchrift: Tageblatt Poznań. Postkassentext: Poznań Nr. 200 283. Breslau Nr. 6124. (Konto.-Znh.: Concordia Sp. A.). Fernsprecher 6105, 6275.

Anzeigenpreis: Die 34 mm breite Millimeterzeile 15 gr, Textzeile-Millimeterzeile (88 mm breit) 75 gr, Deutschland und übriges Ausland 10 bzw. 50 Pfg. Platzvorschrift und schwieriger Satz 60 % Aufschlag. Offertengebühr 50 gr. Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Keine Gewähr für die Aufnahme an bestimmten Tagen und Plätzen. — Keine Haftung für Fehler infolge unentdeckter Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o. o., Annoncen-Expedition, Poznań, Zwierzyniecka 6. Postkassentext in Polen: Poznań Nr. 207 915, in Deutschland: Berlin Nr. 156 102. (Konto.-Znh.: Kosmos Spółka z o. o., Poznań). Gerichts- u. Erfüllungsort auch für Zahlungen Poznań. Fernspr. 6275, 6105.

73. Jahrgang

Sonntag, 16. Dezember 1934

Nr. 286

Das ist ein freier Wille, der nichts Eigenes will, sondern allein auf Gottes Willen schaut, wodurch er auch frei bleibt und nirgends anhängt oder anlehnt.

Luther.

Politik am Rande

Das Interview des Fürsten Janusz Radziwiłł

Die Unterredung, die der Vorsitzende des Auswärtigen Sejmatschusses, Fürst Janusz Radziwiłł, kürzlich einem Vertreter des Krakauer „Młostromany Kurjer Codzienny“ gewährt hat, hat nichts Neues und nichts Sensationelles geboten. Das Neue und bis zu einem gewissen Grade Sensationelle war daran die große Aufmachung und die Verbreitung des Interviews in Auszügen durch die amtliche Polnische Telegraphenagentur. Dadurch sind die Äußerungen Radziwiłłs zwar noch nicht zum Range einer amtlichen Erklärung erhoben, aber doch mit dem hochoffiziösen Jenseitzeichen „Licet“ oder mindestens „Nihil obstat“ abgestempelt worden.

Wenn Fürst Radziwiłł scharfe Worte gegen die Methoden französischer Kapitalisten in Polen gefunden hat, so darf man sich doch nicht darüber hinwegsetzen, daß diese Dinge nur eine zweitrangige Rolle spielen. Sie sind nichts weiter als ein Mittel des Drucks auf die französische Politik und werden ihre Erlebigung von selbst dann finden, wenn die politischen Fragen zwischen Polen und Frankreich bereinigt sein werden. Sie wirken gewissermaßen preissteigernd und heben den Freundschaftskurs an der polnischen Börse. Die Achse der gesamten polnischen Außenpolitik bleibt aber nach wie vor das polnisch-französische Bündnis. Das hat Radziwiłł erneut bestätigt, und viele andere maßgebende polnische Politiker haben es schon vorher, auch nach dem 26. Januar 1934 gesagt.

Die politische Zusammenarbeit mit der französischen Republik bleibt das A und O der polnischen Politik! Das darf nie aus dem Auge verloren werden, es ist ein politischer Grundsatz a priori, über den es Meinungsverschiedenheiten einfach nicht gibt. Die Meinungsverschiedenheiten beginnen erst auf dem Nebenfeld, nämlich bei der Frage, wie Polen hierbei seine bisher wenig lukrative Rolle als vorwiegend Gebender in ihrem Ertrage politisch und auch wirtschaftlich steigern könnte. Die Ueberzeugung von der Unentbehrlichkeit Polens für Frankreich im osteuropäischen Raum wog schwerer in den Berechnungen der Warschauer Staatsmänner. Das, nach außen hin wenigstens, seiner Zeit über Gebühr bewertete Nichtangriffspaktabkommen mit Sowjetrußland und der Freundschaftsvertrag mit Berlin sollte die Waage der Entscheidung am Quai d'Orsay weiterhin entscheidend zugunsten Polens beeinflussen. Der Entwurf des Ostpaktes war der geschickte Gegenzug Barthous. Er fand keine gute Presse in Warschau. „Polen kann nicht dulden, daß man irgendeinen Pakt unterzeichnet, zu dem es erst nach der Vorbereitung des Kongresses eingeladen wird.“ jagt Fürst Radziwiłł. Und die „Prager Presse“ echot dazu boshaft, es sei bekannt, daß Polen noch am Vorabend des Abschlusses seiner Verhandlungen mit Deutschland diese Verhandlungen nicht nur verheimlicht, sondern dem französischen Botschafter gegenüber angeblich sogar in Abrede gestellt habe. Es ist ganz gleichgültig, ob eine Macht mehr oder weniger getränkt zu sein berechtigt ist. Für die Zukunft des Ostpaktes und für den Beitritt Polens zu ihm ist die Frage entscheidend, ob Polen oder ob Rußland im „Konzert der osteuropäischen Mächte“ die erste Geige unter Mariannens Stabführung spielen wird. Daß man in Warschau den ganzen Ostpaktgedanken lieber heute als morgen begraben sehen würde, ist verständlich, denn der Ostpakt birgt einen polnisch-russischen Dualismus gewissermaßen in seinem Keim.

Die Kriegsschuld der Morgan-Bank

New York, 16. Dezember. Das New-Yorker Blatt „World Telegram“ meldet, der Vorsitzende des Ausschusses zur Untersuchung der Rüstungsindustrie, Senator Nye, habe ihm mitgeteilt, daß der Ausschuh nach Bemilligung weiterer Mittel seitens des Kongresses eingehend untersuchen werde, welche Rolle die Morgan-Bank bei der Finanzierung des Weltkrieges gespielt habe. Der Ausschuh habe ein besonderes Interesse für ein Telegramm des damaligen amerikanischen Botschafters in London, Walter Henry Page, an Wilson, in dem es u. a. heißt: Ich bin sicher, daß der Druck der heranrückenden Krise die Leistungsfähigkeit der Morgan-Bank als Finanzagent für die britische und französische Regierung übersteigt. Es ist nicht unwahrscheinlich, daß die Kriegserklärung an Deutschland der einzige Ausweg ist, um unsere gegenwärtige führende Handelsstellung beizubehalten und eine Panik zu vermeiden.

Diese Feststellungen bringen die Frage nach den Hintergründen des amerikanischen Kriegseintritts der Beantwortung erheblich näher. Bisher war die landläufige Erklärung, die von den Kriegsgegnern Deutschlands gegeben wurde, die, die smarten Yankee hätten in tiefem Weh aufgesehen, weil ein deutsches Unterseeboot den amerikanischen Dampfer „Lusitania“ versenkt und dabei nicht nur die wohl assortierte Ladung von Granaten und ähnlichen menschchenfreundlichen Frachtgegenständen in die Luft geloggen waren, sondern auch viele Hunderte von Fahrgästen. Nur das über den Völkern thronende Sittengesetz, so hieß es in der bisherigen Deutung weiter, habe den Amerikanern geboten, diese Schändlichkeit der deutschen Barbaren zu rächen und

den Kreuzzug gegen sie auf die Beine zu bringen.

Schon bald nach Kriegsende hat der damalige Präsident Wilson allerdings erklärt, die Versenkung der „Lusitania“, die übrigens in voller Uebereinstimmung mit dem Kriegsrecht erfolgt ist, sei nicht der eigentliche Grund, sondern nur der Anlaß zum Eintritt der Vereinigten Staaten in den Weltkrieg gewesen. Die Vereinigten Staaten würden auch ohne den „Lusitania“-Zwischenfall in den Krieg eingetreten sein. Die eigentlichen Gründe für die amerikanische Kriegserklärung vermutete man damals bereits in der Richtung, die nun erfreulicherweise durch die Feststellungen des amerikanischen Untersuchungsausschusses aufgeklärt worden ist. Die Sorge, daß die Entente den Krieg und die Morganbank ihre der Entente für die Kriegführung gepumpten Gelder verlieren könnte, sind die Gründe für Amerikas Kriegserklärung gewesen! So sah der Kreuzzug zur Rettung der bedrohten Menschheitszivilisation gegen die deutschen Barbaren aus! Mit dieser Feststellung ist nicht nur den amerikanischen Kriegstreibern die Maske vom Gesicht gezogen, sondern auch jenen deutschen Pazifisten, die während des Krieges und auch hinterher bis auf den heutigen Tag behaupten, nur die deutsche Marineleitung und der schon bis auf ein Minimum beschränkte, aber euphemistisch „uneingeschränkt“ genannte Unterseeboottkrieg habe die Vereinigten Staaten in den Krieg gegen Deutschland gezwungen. Die Lügen haben, wie man auch hieran erkennt, durchaus keine kurzen, sondern recht lange Beine. Immerhin kommt die Wahrheit nie zu spät! Md.

find, und nicht so, wie sie der eine oder der andere vielleicht zu sehen wünscht. Das deutsch-polnische Abkommen ist wertvoll und notwendig gewesen zur Vereinigung der deutsch-polnischen Beziehungen und wird sich in dieser Richtung hoffentlich noch weiter vorteilhaft auswirken. Aber seinen realen Wert objektiv zu beurteilen und einzusehen, das ist ein Teil dessen, was Bismarck einmal als die Kunst des Möglichen oder die „Lehre vom Möglichen“ bezeichnet hat.

Absinnien — Italiens Erbschaft für Tunis?

Besonders bei den romantischen Vätern besteht die Übung, die nationale Ehre für tief getränkt zu erklären, wenn die sogenannte öffentliche Meinung gegen irgendeinen anderen Staat zum Zischen gebracht werden soll. Manchmal geht die Sache allerdings daneben wie in Frankreich 1898 nach dem Zwischenfall von Fashoda. Nach dem 25. Juli haben wir Deutschen mit besonderer Bewunderung feststellen müssen, welche rauschende Töne auch Herr Mussolini auf dem Regißter „Getränkte Ehre“ der hochenden, an der Sonne Bergils erwärmten Seele seiner Nation zu entlocken vermag. Wird die neue blutige Schieberei in Absinnien dem Duce wieder Veranlassung geben, mit einem leichten Griff in die Saiten die dramatische Stimme des Jormes sozusagen spontan aus der italienischen Nation empordröhnen zu lassen? Bisher allerdings ist es noch verhältnismäßig still geblieben. Das liegt wohl daran, daß Italien, wenn es sich um Afrika handelt, Rücksichten auf die britische und französische Konkurrenz zu nehmen hat und den spontanen Jörn auf Flaschen ziehen muß, bis die Meinung in London und Paris geklärt ist — Rücksichten, die in Mitteleuropa seit Versailles nicht mehr genommen zu werden brauchen.

In Absinnien haben sich die Italiener bei ihrer kolonialen Expansion bisher immer die Finger verbrannt. Das ist nun einmal historisches Schicksal gewesen. Aber an Tunis können sie sich auch nicht heranwagen, denn da hat Frankreich die Hand vor und gibt nichts ab. Andererseits muß Italien seinen Bevölkerungsüberschuß unterbringen, der in der kargen Heimat keine Nahrungsstätten mehr findet und dem auf absehbare Zeit auch die neue Welt Amerikas seit dem Kriege und vollends dem Zusammenbruch der prosperität verschlossen ist. Die Unterbringung des Bevölkerungsüberschusses ist eine drängende Sorge für Mussolini, und es kommt nur der von der europäischen Zivilisation noch nicht friedlich durchdrungene Teil Nordafrikas dafür in Frage, also Absinnien, wohin sich die italienischen Augen schon seit langem wenden. Wenn man aus ähnlichen Vorgängen der Geschichte Folgerungen ziehen darf, könnte man vermuten, daß die italienischen Schiffe an den Brunnen von Uauat die Startschüsse zur „friedlichen Durchdringung“ Absinniens werden könnten.

Die Kolonien sind die Kraftquellen der Großmächte. Mit der Aufrechterhaltung des Kolonialimperialismus steht und fällt ihre Weltgeltung. Sie verheßen sich nicht, daß diese Kraftquellen bedroht sind. Es gärt überall in den Kolonien: Nordafrika gerade scheint nicht mehr zur Ruhe kommen zu wollen, und in Indien werden die Auseinandersetzungen über die von der britischen Regierung vorgeschlagene und vom Unterhaus in-

Jahrhunderten zwischen Polen und Deutschland bestehenden Streitfragen“ ein für allemal gelöst seien. „Das ist nicht der Fall, weder im Bewußtsein der polnischen noch der deutschen öffentlichen Meinung.“ stellt Radziwiłł fest. Im Frühjahr jagte von der Sejmtribüne herab der frühere Minister und jetzige Hauptschriftleiter der hochoffiziösen „Gazeta Polska“, Oberst Wiedziński, in temperamentvoller Abwehr nationaldemokratischer Angriffe gegen das Abkommen mit Deutschland: Die Angriffe wären berechtigt, wenn Polen auch nur einen einzigen Soldaten auf Grund dieses Vertrages abgerüstet hätte. Das sei aber nicht der Fall, und deshalb sei die Deutschlandpolitik der polnischen Regierung klug, denn sie verschaffe ihr eine Bewegungsfreiheit, wie sie sie noch nie bisher besessen habe. Fürst Radziwiłł stellt fest: „Nachdem wir den Nichtangriffspakt mit Rußland hatten abschließen können, konnten wir auch einen mit Deutschland abschließen.“ Oberst Wiedziński jagte damals vor dem Sejm: Ohne den Nichtangriffspakt mit Rußland sei der Freundschaftsvertrag mit Deutschland gar nicht denkbar gewesen. Beide Verträge seien nur auf den Trümmern des deutsch-russischen Rapallovertrages vom 16. April 1922 möglich gewesen, und sie seien notwendig gewesen, um den Alpdruck von Rapallo zu bannen, der bisher auf der polnischen Politik gelastet habe.

Es ist für beide Teile nützlich, die Dinge ganz realistisch so zu sehen, wie sie tatsächlich

Mit dem Ostpaktplan hängt es zusammen, wenn Fürst Radziwiłł erklärt, daß Polen „politische Konzessionen nicht zu machen“ habe. Es sei eine Ausgeburt der Phantasie, wenn in Frankreich erzählt werde, Polen und Deutschland hätten gewisse Staaten in „Einflußsphären“ aufgeteilt. Man kann an den Fingern abzählen, daß es sich bei diesen „gewissen Staaten“ um die Baltikstaaten handelt. Auch die Tschechoslowakei sollte sogar nach einer besonders kühnen Lesart im Manuskript bereits fix und fertig von Polen und Deutschland aufgeteilt worden sein. Daß diese Märchenzählungen neben den gruseligsten Geschichten von Rosenbergs völkerverfressendem Imperialismus zu den fettesten politischen Enten der vergangenen Jagdaison gerechnet werden dürfen, versteht sich von selbst. Fürst Radziwiłł kam auf sie wohl darum noch einmal zu sprechen, um den Mitgliederstaaten des neuen, verengten Balkenblocks darzutun, wie unbegründet ihre heimlichen Befürchtungen sind, Polen oder gar Polen gemeinsam mit Deutschland wollten ihre Unabhängigkeit antasten. Aber die alte polnische Balkenblockkonzeption, die das Gesicht gegen Osten wandte und in der Polen die Führung übernehmen sollte, ist durch die politische Entwicklung überholt worden. Auch der vorübergehend aufgetauchte Man, mit diesem erstrebten Balkenblock kurz lehrzumachen und ihn in Front gegen Westen auszurichten, kann nicht mehr zur Debatte stehen, und so ist nun von dem alten Balkenblockgedanken nur eine Selbsthilfeorganisation der kleinen baltischen Staaten unter sich übrig geblieben, bei der man nicht recht weiß, ob Moskau oder Paris der einflußreichere Pate ist.

Fürst Radziwiłł hebt mit Nachdruck hervor, daß die Hintergründe des deutsch-polnischen Abkommens ausschließlich wirtschaftlicher Art gewesen sind. Er sagt, es sei grundfalsch zu behaupten, daß dadurch die „Wachsamkeit der polnischen Defensivität gegenüber dem Deutschen Reich“ eingeschläfert würde. Man bilde sich in Warschau keineswegs ein, daß nun „alle seit

Die Redner der Parteien wollen mit Worten unserem deutschen Volkstum eine schönere Zukunft bauen. Sie zerstören aber nur mit ihren Worten das Gegenwärtige, das, was in 16 Jahren aus den Trümmern des Zusammenbruchs neu aufgebaut worden ist. Wir aber wollen in stiller Arbeit, ohne große Worte, sichern, was uns als verpflichtendes Erbe der Väter erhalten geblieben ist. Es geht um Sein oder Nichtsein! Für diese Entscheidung ist Einigkeit not. Trägerin der Einigkeit ist die

Deutsche Vereinigung.

Die Deutsche Vereinigung

Rawitsch

Am gestrigen Freitag wurde auch in der Stadt Rawitsch eine Ortsgruppe der Deutschen Vereinigung gegründet. Trotz der etwas ungünstigen Zeit hatten sich doch 250 bis 300 Volksgenossen im großen Saale des Schützenhauses zusammengefunden. Nach einer kurzen Begrüßung durch Oberamtmann Kuhn nahm Herr Schilling, Posen, das Wort, der in feffelnden Worten das Verhängnis unseres Volkstums schilderte. Seit mehr als 2000 Jahren zeigt die deutsche Geschichte, daß das deutsche Volk immer und immer wieder durch innere Zerissenheit ins tiefste Unglück gestürzt wurde, während es zu Zeiten der Einigkeit unerschütterlich in der Welt stand. Und was für das deutsche Volk im ganzen gilt, das hat auch für die einzelnen Volksgruppen im Auslande, die einen harten Kampf um ihre Erhaltung kämpfen müssen, Geltung. Treue, Christentum und Bruderliebe sind die schönsten Eigenschaften des Deutschen, und diese Bruderliebe durch die Tat zu beweisen und einmütig zusammenzustehen, dazu rief der Redner alle Volksgenossen auf und entsetzte für seine Worte reichen Beifall.

Nach Bekanntgabe der Satzungen der Deutschen Vereinigung ergriff Herr v. Bekker als Redner der Jungdeutschen Partei das Wort. Er mußte zugeben, daß gegen die Ziele der Deutschen Vereinigung grundsätzlich nichts einzuwenden sei, die Mitglieder der Jungdeutschen Partei jedoch nicht beitreten könnten, da die Deutsche Vereinigung Angehörige anderer Parteien nicht aufnehme. Dr. Kohnert, Bromberg, erklärte darauf, warum die Deutsche Vereinigung auf diesem Standpunkt stehe und stehen müsse, und erläuterte seine Worte mit treffenden Beispielen aus der jüngsten Vergangenheit. Die Deutsche Vereinigung will eine Zusammenfassung aller Deutschen in brüderlicher Eintracht. Wo aber erst eine Partei besteht, werden sich zwangsläufig eine oder einige Gegenparteien bilden, und der gleiche Zustand wie jetzt würde wieder eintreten. Auch der üblichen Bemängelung einiger Personen des Hauptvorstandes wurde durch den einfachen Hinweis begegnet, daß es ja bei der Generalversammlung in der Hand der Mitglieder läge, den Vorstand nach eigenem Willen zu wählen. Die sogen. Ausschließlichkeitsklausel war dann nochmal die Ursache eines kurzen Redebusses. Da sich sonst niemand zum Wort meldete, wurde zur Gründung der Ortsgruppe geschritten. Nachdem die ca. 50 Mitglieder der Jungdeutschen Partei den Saal verlassen hatten, wurde der vorläufige Vorstand gewählt, der sich wie folgt zusammensetzt: Vorsitzender Oberamtmann Kuhn, Kaufmann A. Jamrozki und Jungbauer Sachschaljun, als Beisitzer. Revisionskommission: Fiegleibschneider. Die äußerst harmonisch verlaufene

Berammlung wurde mit einem kräftigen „Seil“ auf unser Volkstum geschlossen.

Der so zahlreiche Besuch der Berammlung aus allen Ständen, besonders aber aus der Bauernschaft ist ein Beweis, wie groß die Sehnsucht nach der Einigung ist. Die Deutsche Vereinigung bringt diese Einheit unseres Volkstums. Beitrittserklärungen können jederzeit bei den genannten Mitgliedern des Vorstandes abgegeben werden.

Bojanowo

Am 14. Dezember abends um 8 Uhr versammelten sich im großen Saal von Kleiner in Bojanowo etwa 550-600 Personen, um eine neue Ortsgruppe der Deutschen Vereinigung zu gründen. Der überfüllte Saal bot mit Tannengrün, Abzeichen der D. V. und einem Transparent mit der Aufschrift: „Wir wollen sein ein einzig Volk von Brüdern“ ein festliches Bild. Es sprachen Dr. Kohnert, Dr. Günther und Herr Schilling. Eine Aussprache fand nicht statt. Beim Gründungsbeschluss verließen fünf bis sechs Jungdeutsche den Saal. Es wurden folgende Volksgenossen in den vorläufigen Vorstand gewählt: Diplom-Landwirt Joachim von Voersch aus Waschte, Jungbauer Günther Poent aus Golashin, Heinz Wiese aus Bojanowo, in die Revisionskommission der Landwirt Richard Falke aus Golashin und Kaufmann Walter Mattou aus Bojanowo. Mit dem Feuerpruch schloß die Berammlung, die als die beste der bisherigen Ortsgruppengründungen angesehen werden muß.

Gostyn

Am 13. d. Mts. fand um 3 Uhr nachmittags im großen Saale des Schützenhauses die Gründungsversammlung der Ortsgruppe der Deutschen Vereinigung in Gostyn statt. Im festlich geschmückten Saale hatten sich etwa 70 Bauern der Umgebung versammelt. Es sprach zunächst Herr Schilling. Nach einem Ueberblick über den Verlauf der deutschen Geschichte, die das Erfordernis der Einigkeit immer wieder als dringendstes Gebot lehre, ging der Redner auf die besondere Lage der Deutschen in Polen und auf ihre bereitwillige Haltung dem Staate gegenüber ein. Dann erläuterte Dr. Günther die Satzungen. Der Antrag auf Ortsgruppengründung wurde einstimmig angenommen. Der vorläufige Vorstand setzt sich zusammen aus den Volksgenossen Gustav Wegmann aus Wymysłowo, Heinz Jenner aus Ossowo, Oskar Gabriel aus Gostyn; die Revisionskommission aus Arthur Neumann (Gostyn) und Friedrich Niederlohmann aus Wymysłowo. Im Schlußwort betonte Freiherr v. Gersdorff die Notwendigkeit des Zusammenschlusses aller Deutschen aus dem nationalsozialistischen Geiste heraus.

Rojinen aus dem chinesischen Auchen

Japanisch-amerikanische Zwischenfälle

Schanghai, 15. Dezember. Peinliches Aufsehen erregt hier ein japanisch-amerikanischer Zwischenfall. Eine japanische Truppenabteilung und hier gelandete Marinemannschaften hielten Übungen ab, in deren Verlauf sie die von der internationalen Niederlassung nach dem Stadtteil Tschapei führenden Ausgänge besetzten. Schon dies rief unter der Bevölkerung, die sich dabei der Beschließung Tschapeis im Jahre 1932

erinnerte, Nervosität hervor. Der amerikanische Journalist Buchmann, der für die hiesige Zeitung „China Press“ arbeitet, machte photographische Aufnahmen von den Übungen und drang hierbei aufstehend in einen Schuppen ein, in dem Tanks standen. Trotz der ihm erteilten Warnung setzte er das Photographieren fort mit der Behauptung, daß die Japaner nicht berechtigt seien, ihm dies zu verbieten. Als er daraufhin festgenommen wurde, verweigerte er mit der gleichen Begründung die japanische Forderung nach Herausgabe der Filme. Schließlich griffen Polizei sowie Vertreter des japanischen und des amerikanischen Generalkonsulats ein, und es wurde eine Einigung dahingehend erzielt, daß Buchmann unter Protest die Filme auslieferte und die Japaner sich bereit erklärten, von weiteren Schritten Abstand zu nehmen.

Tokio zwick Washington mit „diplomatischen“ Nadelstichen

Washington, 14. Dezember. Die japanische Regierung hat einen Vorstoß gegen die Zusammensetzung des Personals der amerikanischen Botschaft in Tokio unternommen, der in Washington zweifellos als Unfreundlichkeit empfunden werden wird. Zum Stab der amerikanischen Botschaft in Tokio gehören nämlich vierzehn Offiziere des sogenannten Sprachendienstes. Diese Offiziere, die sowohl dem Landheer wie der Marine entnommen sind, sollen sich in der Kenntnis der japanischen Sprache vervollkommen. Die japanische Regierung hat nunmehr das Verlangen gestellt, daß diese Offiziere von der offiziellen Diplomatenliste gestrichen werden, was den Entzug der üblichen diplomatischen Vorrechte bedeuten würde. Ein ähnlicher Sprachendienst ist japanischerseits bei der japanischen Botschaft in Washington eingerichtet. Die amerikanische Regierung ist jedoch nicht in der Lage, die japanische Maßnahme mit einem ähnlichen Schritt zu beantworten, da die betreffenden japanischen Offiziere ausdrücklich als Botschaftsattachés akkreditiert sind.

Schluß der Verfassungsberatungen im Senat

Die Aenderung des Sejmprojekts vom Senat angenommen

In den Freitagberatungen über das Verfassungsprojekt nahmen die Beteiligten und Schöpfer des Projekts zu diesem Stellung. Prof. Rawitski, der am längsten sprach und der noch vor zwei Jahren eine andere Auffassung über die Verfassungsänderung hatte, betonte, daß das Projekt des Regierungsbüros eine Wohlthat für die Bürger sei. Die Einführung von Bürgerrechten sei überflüssig. Alle mühten zum Beispiel, daß man niemanden schuldlos verhaften würde. Den Vorwurf, daß das Projekt den Sejm, den Senat, die Gerichte und das Militär der Oberhoheit des Staatspräsidenten unterstelle, widerlegte Matowski damit, daß Oberhoheit nicht Behörde bedeute und daß man sich im Denken umstellen müsse, um nicht in überholten Kategorien zu denken. Er führte dann Grundsätzliches aus über den neuen Volksbegriff und ein geschlossenes Staatswesen, welches das Ziel des Projektes sei.

Als zweiter Sachverständiger machte der Abgeordnete Car allgemeine Ausführungen über das Verhältnis von Sejm und Senat zum Staatspräsidenten im Rahmen des hierarchischen Prinzips.

Der nächste Redner, Senator Glabinski (Klub Narodowy), behauptete, daß auf seine Argumente eigentlich niemand geantwortet habe, besonders auf seinen Vorwurf, daß die ersten zehn Artikel der neuen Verfassung Erklärungen über die Verfassungshierarchie enthalten. Dann wiederholte er, für das Nationale Lager sei es das Wichtigste, die Rechte und Pflichten der Bürger und der Staatsbehörden so zu verteilen,

daß jede Willkür begrenzt und jede Gewalttätigkeit bestraft werde. Der Abgeordnete Slawek (BB) betonte in seiner Antwortrede die Notwendigkeit zwischen Willkür und Staatsinteresse eine Grenze zu ziehen. Die Grundrechte hätten in den Zeiten des Absolutismus die Aufgabe gehabt, den Menschen vor dem Staate zu schützen. Die neue Verfassung kenne keine Flucht des Bürgers vor dem Staate. Denn dieser gehöre zum Eigentum des Bürgers. Nach einer nochmaligen Polemik der Senatoren Kluzjowski (PPS.) sprach Senator Prof. Rawitski (PS.) das Schlußwort und brachte den Antrag ein: Der Senat schlägt die Veränderungen zum Verfassungsprojekt des Sejms vor. Der Antrag wurde mit den Stimmen des Regierungsbüros angenommen. Die Opposition enthielt sich der Stimme. Die Tagesordnung für die Dienstagtagung des Sejms sieht neben einigen wichtigen Fragen einen Antrag der Sozialisten (PPS.) über die Aufhebung des Konzentrationslagers Bereza Kartuzka vor.

Eisenbahnunglück in der Ukraine

Moskau, 15. Dezember. Zwei Güterzüge stießen bei Konotop (Ukraine) infolge falscher Weichenstellung zusammen und wurden stark beschädigt, so daß aus Konotop ein Hilfszug für die Aufräumarbeiten abgehen mußte. Zwei Personen wurden nach den bisher vorliegenden Mitteilungen getötet und mehrere verletzt. Vom Bundeskommisariat des Innern (OGPU.) wurde eine Untersuchung eingeleitet.

Die Knochenharte

Tukan-Seife

Ist die sparsamste und somit billigste Waschseife

Polnisch-französischer Rundfunkzwischenfall

Der Pariser Rundfunkanstager jagte Warschan statt Warsjawa

Warschau, 14. Dezember. Der Warschauer Rundfunksender unterbrach gestern Abend demonstrativ eine Uebertragung des Pariser Senders, der für Polen und Spanien bestimmt war. Der Abbruch der Uebertragung erfolgte auf Grund zahlreicher fernmündlicher Proteste der polnischen Hörer, weil der Pariser Anstager das Programm französisch, englisch, spanisch, aber nicht polnisch ankündigte.

Die Namen der polnischen Sender hörte man in deutscher Sprache,

also Warschau, Posen usw. Der Pariser Sender soll als Entschuldigung Unkenntnis der polnischen Sprache angeführt haben.

Die halbamtliche „Gazeta Polska“ nennt das Verhalten der französischen Rundfunkgesellschaft taktlos und weist darauf hin, daß

der deutsche Sender in Frankfurt am Main seine Abendkonzerte auch in polnischer Sprache ankündige, obgleich sie nicht besonders für Polen bestimmt seien!!

Auch andere Blätter des Regierungslagers melden den Vorfall mit großer Empörung. Eins der Blätter meint, wenn es sich bei der Unterbrechung der Sendung polnischerseits auch nicht um eine politische Demonstration gehandelt habe, so würde doch Paris hoffentlich endlich die einfachsten Formen internationaler Höflichkeit lernen angesichts des beleidigten polnischen Nationalgefühls.

Ein Kredit Deferdings an Deutschland?

Wie die heutige „Gazeta Polska“ berichtet, tauchen im Haag immer wieder Gerüchte auf, die sich damit beschäftigen, daß der oberste Direktor des holländischen Delegationens Koninklijke-Snell, Henry Deferding, augenblicklich in Berlin weilte. Angeblich sei er geneigt, im Namen dieses Konzerns Deutschland eine Anleihe in Höhe von 55 Millionen Pfund Sterling zu verschaffen. 60 Prozent würde Deutschland in Barcheld, die übrigen 40 Prozent in Benzin erhalten.

Schweres Autobusunglück bei Berden

13 Tote

Berden a. d. Aller, 14. Dezember. Am Freitag abend gegen 17 Uhr ereignete sich zwischen Bangwebel und Kirchlinteln unweit Berden an der Aller ein schweres Autobusunglück, bei dem 13 Personen ums Leben kamen. Ein Autobus mit Anhänger, der eine plattdeutsche Theatergesellschaft aus Stade nach Berden an der Aller bringen sollte, überfuhr bei nebligem Wetter am Block 61a die geschlossene Eisenbahnstraße. Im gleichen Augenblick wurde der Autobus von einem Schnellzug erfasst und zur Seite geschleudert.

Der Autobus wurde vollkommen zertrümmert. Von den zwanzig Insassen waren dreizehn sofort tot.

Bier wurden schwer verletzt, während drei, die auf der letzten Bank des Autobusses gesessen hatten, mit leichten Verletzungen davonkamen. Der Zug konnte auf kurze Strecke zum Halten gebracht werden.

Die Insassen des Zuges, unter denen sich auch ein Arzt befand, leisteten sofort die erste Hilfe.

Nach kurzer Zeit trafen Feuerwehren und Sanitätskolonnen aus umliegenden Ortschaften mit Ärzten ein, gleich darauf ein Hilfszug der Reichsbahn. Der Oberstaatsanwalt aus Berden begab sich ebenfalls unverzüglich an die Unglücksstätte, um die ersten Vernehmungen durchzuführen. Aus den verschiedenen Zeugnisaussagen ergibt sich einwandfrei, daß die Schranke bereits fünf Minuten vor dem Passieren des Zuges ordnungsmäßig geschlossen war. Die geschlossene Schranke wurde von dem Autobus mitten durchbrochen. Die Zugführung und das Blockpersonal trifft keinerlei Schuld. Nachdem alle Toten und Verletzten geborgen worden waren, konnte der Zug mit großer Verspätung seine Fahrt fortsetzen.

Gömbös verteidigt seine Politik

Die ungarischen Habsburglegitimisten greifen seine „deutschfreundliche“ Haltung an.

Im ungarischen Abgeordnetenhaus kam es am Mittwoch zu einer Interpellationsdebatte über die Deutschlandpolitik der Regierung.

In seiner Antwort betonte Ministerpräsident Gömbös zunächst, daß er weder die Gelegenheit noch den Zeitpunkt der Anfrage des Abgeordneten Griger für angebracht halte.

Deutschland habe Ungarn gegenüber immer eine freundschaftliche Politik verfolgt, nicht nur jetzt, sondern auch während der früheren deutschen Regierungen.

Wenn man den Vorwurf erhebe, daß er eine freundschaftliche Politik Deutschland gegenüber verfolge, während deutscherseits eine Wirtschaftspolitik der Abschließung Ungarn gegenüber gemacht werde, so frage er, der Ministerpräsident: Welches Land verfolgt nicht im letzten Jahrzehnt eine solche Politik?

Hitler stehe auf der Grundlage des Bismarck-Gedankens und empfinde natürlich für andere Nationen. Deutschland könne realpolitische Möglichkeiten oder Interessen haben, die es notwendig machen oder für geboten erscheinen lassen könnten, die Sympathien für Ungarn nicht zu betonen.

Gewiß habe sich, so fuhr Gömbös fort, ein Teil der deutschen Presse während der Genfer Kampagne nicht mit jener Liebe und Freundschaft mit Ungarn beschäftigt, wie es Ungarn erwartet oder gerne gesehen hätte.

Von der Gegenseite sei dem Ministerpräsidenten der Vorwurf gemacht worden, daß er zu sehr zu der italienischen Freundschaft halte. Die Genfer Ereignisse hätten ihm die Beruhigung gebracht, daß die außenpolitische Konzeption und der Grundpfeiler, auf dem er aufbaue, real und nützlich seien.

Ungarn müsse jede Freundeshand ergreifen und seine Empfindungen zurückhaltend, eine Realpolitik verfolgen.

Das Siegesbulletin von Paraguay

5000 Bolivianer im Chaco verdurftet.

Das paraguayische Verteidigungsministerium veröffentlicht eine Uebersicht über die von den paraguayischen Truppen in den Chaco-Kämpfen seit dem 27. November gemachte Beute an Gefangenen und Kriegsmaterial.

97 französische Generale gehen in Pension

Nach einer Meldung des „Matin“ werden im Laufe des Jahres 1935 nicht weniger als 97 französische Generale pensioniert werden.

Fast hundertjähriges Bestehen des Juweliergeschäfts W. Krzik in Polen, ul. 27 Grudnia 6, bekräftigt den guten Ruf und das Vertrauen, dessen sich die Firma erfreut.



Auf jeden Abend gehört NIVEA

Denn mit NIVEA bereiten Sie Freude! Sei es NIVEA-Creme oder -Zahnpasta, NIVEA-Seife, -Kinderseife oder ein anderes NIVEA-Erzeugnis, immer wird es den Beschenkten besonders erfreuen, weil er von Ihrem Geschenk auch Nutzen hat.

NIVEA-Creme Zl 0,40 bis 2,60, Zahnpasta Zl 1,- bis 1,50, Seife u. Kinderseife 1 Stück Zl 1,20, Karton mit 3 Stück Zl 3,30, Badeseife Zl 1,50, Karton mit 3 Stück Zl 4,25.

Buchführung und Handelsregister

Wer ist zur Führung ordentlicher Handelsbücher verpflichtet?

Das neue polnische Handelsgesetz und die Verordnung über das Handelsregister haben in Wirtschaftskreisen vielfach Ungewißheit über zum Teil neu entstandene Verpflichtungen hervorgerufen.

Wer ist zur Führung ordnungsmäßiger Handelsbücher verpflichtet?

Wer muß sein Unternehmen in das Handelsregister eintragen?

Das polnische Handelsgesetz unterscheidet zwei Gruppen von Kaufleuten, und zwar, Registerkaufleute und nichtregistrierte Kaufleute (Mindertaufleute).

Zur Führung ordnungsmäßiger Handelsbücher, die den kaufmännischen Buchführungsgrundsätzen und der Art und dem Umfang des Unternehmens entsprechen, sind die Registerkaufleute verpflichtet.

Hieraus ergibt sich die Notwendigkeit einer genaueren Umgrenzung des Begriffs „Registerkaufmann“.

handlungssprache bei den zuständigen Gerichten zugelassen ist (Art. 55, §§ 1 und 2).

Aus dieser Bestimmung kann entnommen werden, daß im ehemaligen preussischen Teilgebiete Handelsbücher ohne besondere Erlaubnis in deutscher Sprache geführt werden können.

2. Verbesserungen bzw. Richtigstellungen dürfen nicht durch Radieren erfolgen, sondern müssen in der Weise vorgenommen werden, daß die ursprüngliche Eintragung lesbar ist.

3. Handelsbücher, Briefe, Rechnungen und andere Schriftstücke müssen zehn Jahre aufgehoben werden (Art. 56).

4. Der Registerkaufmann ist verpflichtet, bei Eröffnung eines Unternehmens wie auch innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf eines jeden Geschäftsjahres eine Inventur und Bilanz anzufertigen, die von ihm selbst zu unterschreiben sind (Art. 57, 246, 420).

Advertisement for Syrena-Electro-Platten! Kastor Poznań, śm. Marcin 55. Includes image of a woman and text: Weihnachtsplatten und neueste Tanzschlager empfielt in grösster Auswahl auf Syrena-Electro-Platten! Kastor Poznań, śm. Marcin 55

ein erwerbsmäßiges Unternehmen größeren Ausmaßes führt, als Registerkaufmann. Durch eine Verordnung des Handelsministers vom 2. Juli 1934 wurde festgestellt, welche Unternehmen als „erwerbsmäßige Unternehmen“ anzusehen sind.

- 1. zur 1. Handelskategorie,
2. zur 2. Handelskategorie, falls der letzte Jahresumsatz nach rechtskräftiger Steuererklärung 100 000 Zl. übersteigt;
3. zu gewerblichen Unternehmen der 1.-5. Gewerbekategorie;
4. als gewerbliche Unternehmen der 1. bis 5. Kategorie in landwirtschaftlichen Betrieben, falls über 50 Prozent der zu verarbeitenden Produkte nicht aus der eigenen Landwirtschaft geliefert werden;
5. zu der 6. bis 7. Gewerbekategorie, falls deren Inhaber zwecks Verkauf der eigenen Erzeugnisse Handelsunternehmen der 1. und 2. Handelskategorie besitzen.

Hieraus ergibt sich nun die Folgerung, daß Kaufleute, die eines der obenerwähnten Unternehmen führen, zunächst im Sinne des Handelsgesetzes Registerkaufleute sind, sich also in das Handelsregister eintragen müssen, und gleichzeitig auf Grund des Artikels 54 die Verpflichtung haben, ordnungsmäßige Handelsbücher zu führen.

Als Registerkaufleute gelten ferner offene Handelsgesellschaften, Kommanditgesellschaften, Gesellschaften m. b. H. und Aktiengesellschaften (Art. 5), wie auch die Genossenschaften.

Die Anmeldungen der Registerkaufleute zur Eintragung in das Handelsregister, das sich bei dem zuständigen Bezirksgericht (Sąd obwodowy) befindet, müssen, soweit dies noch nicht geschehen ist, spätestens bis zum 31. Dezember d. J. erfolgen.

Dem Antrag muß das Gewerbeamt beigelegt werden. Die Unterfertigung des Registerkaufmanns bzw. der von ihm Bevollmächtigten Person muß notariell beglaubigt sein oder kann vor dem Registergericht vollzogen werden.

Ueber die Führung der Handelsbücher enthält das Handelsgesetz u. a. folgende Bestimmungen:

- 1. Handelsbücher sind in polnischer Valuta und in der Sprache zu führen, die als Ber-

Lieft der Deutsche gern Uebersetzungen?

Aus Berlin wird uns geschrieben: Wer weiß etwas von der „Deutschen Nationalbiographie“, die soeben wertvolle Veröffentlichungen über die aus fremden Sprachen übersehten deutschen Verlagswerke vorlegt?

Während 1933 in Deutschland 566 Uebersetzungen aus 25 fremden Sprachen erschienen, waren 1252 deutsche Bücher, also noch einmal so viel, in fremde Sprachen übertragen worden.

Eingang in die polnische Sprache fanden 103 deutsche, während wir nur 12 polnische Werke übernahmen.

Die Tischchen übersehten 89, wir 19 Tischchen. Auch die nordische Literatur, die in den vergangenen Jahren weitgehend Eingang in Deutschland gefunden hatte, tritt mehr in den Hintergrund.

Fast die Hälfte aller aus dem Fremden übersehten Sprachen waren belletristischen Inhalts. Am meisten wurde aus dem Englischen ins Deutsche übertragen.

Unter denjenigen Sprachen, die am meisten vertreten sind, steht die englische mit 1620 Uebersetzungen an der Spitze. Dann kommen die Franzosen, die Russen folgen in weitem Abstand.

Edgar Wallace fand 82 Uebersetzer, darunter 34 italienische und 14 spanische, jedoch nur 12 deutsche, ein Zeichen, daß man bei uns vom leichten Abenteuerroman abzurücken beginnt.

Mackensens Dank

Generalfeldmarschall v. Mackensen dankt mit:

„Die überwältigend große Zahl von Glückwünschen, mit denen ich bei Vollendung meines 85. Lebensjahres von höchsten Stellen geehrt, aus allen Gauen Deutschlands, selbst aus dem Ausland und besonders von alten lieben Kameraden hoch erfreut worden bin, machen es mir unmöglich, jedem einzelnen durch persönliche Zuschriften gebührend Dank zu sagen.

Ich bitte daher, diesen auf öffentlichem Wege freundlichst entgegennehmen zu wollen.

Er kommt aus einem Soldatenherzen, das, von den Eindrücken des 6. Dezembers überrast und tief bewegt, ungebeugten, frohen Mutes in die Zukunft schaut.

Waldhaus Falkenwalde, den 9. Dezember 1934, v. Mackensen, Generalfeldmarschall.“

Vorzügliche Fleischbrühwürfel. Auch in Polen hat seit einiger Zeit ein Artikel seinen Einzug gehalten, der in Deutschland bereits jahrelang von Millionen praktischer Hausfrauen mit Vorliebe verwendet wird.

Der Deutsche Weg

8. Folge

Beilage zum „Posener Tageblatt“

16. Dezember 1934

Hans von Bülow in Posen und Bromberg

Hans Freiherr von Bülow (1830—1894) hat heute in der modernen Musik- und Geistesgeschichte seinen festen und nicht mehr umstrittenen hervorragenden Platz. Kapellmeister, Pianist und auch Komponist von hohem Rang, selbst in die Bereiche des Genialischen hineinreichend, ein Freund des Hauses von Franz Liszt, dessen Tochter Cosima, später von Wagner geheiratet, seine Frau wurde, hat Bülow Richard Wagner, dem er sich — wie er als 18-Jähriger schrieb — „geistigen“ fühlte und dessen Apostel er werden wollte, ein gut Teil seines erfolgreichen Weges bereitet. Er ist für Richard Wagner der Herold seines Ruhmes geworden. Gegen den lange Zeit unbefieglar scheinenden Willen seiner Eltern wurde er Musiker. Als 18-Jähriger faßte er hierzu den endgültigen Entschluß. Der Weg wurde ihm nicht leicht gemacht. Einem uralten mecklenburgischen Adelsgeschlecht entstammend, war er doch von Hause aus nicht eben vermögend und hatte auf seinem selbst erwählten Wege mit den größten Sorgen um seinen Lebensunterhalt zu kämpfen. Im Jahre 1851 folgte er Wagner nach Zürich, der dorthin wegen seiner Teilnahme an der Revolution hatte fliehen müssen und als Kapellmeister wirkte, und betätigte sich dort gegen mäßigen Entgelt als Dirigent für Opern und Poffen. Später, 1853, versuchte er sich mit Hilfe von Empfehlungen Liszts, dessen Schüler er inzwischen in Weimar geworden war, durch Konzertreisen seinen Lebensunterhalt zu verschaffen. Aber auch dieser Versuch schlug fehl.

Nach solcherlei Mißerfolgen nun entschloß sich Bülow, eine Stelle als Musiklehrer anzunehmen und dadurch die Mittel zur Fortführung seiner Musikerausbildung zu gewinnen. Die Beziehungen seiner Mutter zu den Kreisen der polnischen Aristokratie, die damals sehr zahlreich in Dresden vertreten war, verschafften ihm ein Angebot des Grafen Mycielski, der selbst mit seiner Familie alljährlich einige Monate in Dresden zuzubringen pflegte. Im Oktober 1854 begab sich Bülow nach Chocieszewice, dem Besitz des Grafen im früheren Kreise Kröben, der auf Grund der Erfahrungen im Polenaufstand von 1848 in den 50er Jahren unter dem Oberpräsidenten von Puttkamer aufgelöst und in mehrere Kreise aufgeteilt wurde. Der Besitz heißt jetzt P e p o w o im Kreise Gostyn und befindet sich im Eigentum des Herrn von Derken.

Ueber Hans von Bülows Aufenthalt in Pepowo, der auch deshalb wohl besonderes Interesse beanspruchen darf, weil sich am 8. Januar sein Geburtstag zum 105. Male jährt, werden wir in der nächsten Zeit auf Grund einer Auswahl aus seinen Briefen berichten.

Heute wollen wir uns lediglich mit den Beziehungen befassen, die Hans von Bülow mit den beiden größten Städten unserer Provinz, P o s e n und B r o m b e r g, in jener Zeit angeknüpft hat, und von den Eindrücken, die er davon gewonnen hat. Gleich zu Anfang hatte Bülow in Pepowo den Entschluß gefaßt, in Posen Konzerte zu geben, und zwar in der Zeit, in der der Provinziallandtag tagen würde. „Da bin ich sicher, gute Geschäfte zu machen, und der Graf hat mich seines Bestandes versichert,“ schreibt er hoffnungsvoll in einem ausführlichen Briefe an seine Mutter am 19. Oktober aus Pepowo.

Bevor Bülow jedoch die Konzertreise nach Posen unternahm, gab er noch im Januar und Februar 1855 gemeinsam mit seinem Freunde Truhn in Breslau Konzerte. Er blieb dort 5 Wochen, aber das finanzielle Ergebnis war mager. Nur das Geschäftsverständnis Truhns brachte es fertig, daß die Hotelrechnung in Höhe von 74 Talern herausgeschlagen werden konnte. „Nur Zeitungen hat er geschickt. Er wird sehr gelobt, aber man bedauert, daß es leer war,“ schrieb seine Mutter ihrer Tochter.

Am 17. Februar 1855 schreibt Hans von Bülow bereits von P o s e n aus dem Hotel „Bazar“ an seine Mutter. Im „Bazar“ sollte an diesem Tage sein erstes Konzert stattfinden. Er schreibt sehr verständlich: „An den Kommandierenden General wie an den Polizeidirektor von Hindenburg (den Oheim des Reichspräsidenten, der aber nicht Polizeidirektor, sondern Landrat in Posen gewesen ist) hatte ich gute Kurassier-Empfehlungen aus Breslau mitgebracht. Letzterer war namentlich sehr artig und höflich.“ Er erwähnt auch, daß Herr von Hindenburg „bei den Polen nicht unbeliebt“ gemeint ist. Der nächste Brief, am 28. Februar geschrieben, atmet aber schon deutlich die Enttäuschung über das Ergebnis der Konzerte, von denen er drei nunmehr hinter sich hatte. Das dritte war so schlecht in seinem Ergebnis, daß „wir nicht auf die Kosten gekommen sind“.

Dann schreibt er weiter: „Uebrigens eine kuriose Stadt, Posen! Eine solche Teilung deutschen und polnischen Elements ist mir noch nicht vorgekommen. Das zweite Konzert war fast nur von Polen besucht — Resultat 69 Thlr., die hundertsten, die Kosten für das erste und zweite zusammen zu decken. Gestern lauter Deutsche, an der Spitze der Oberpräsident von Puttkamer, der mich sehr lebenswürdig ansprach, mir heute seine Karte schickte und mich Freitag zu Abend einladen ließ ... Die Deutschen bezahlen meistens keine Konzertschulden, sind aber sonst sehr aimabel mit Einladungen. Polizeidirektor von Hindenburg, Oberpostdirektor Buttendorf, Justizrat Döniges usw. ganz charmante Häuser.“ Er entschließt sich schließlich, dem wiederholten Drängen des schon damals namhaften Theaterdirektors Wallner nachzugeben und im Posener Theater ein Konzert zu geben. Es „war gut besucht, weil Truhn erniedrigte Preise genommen“ hatte, und Bülow sagt, allein wegen des berühmten Beethovenischen Es-dur-Konzerts (Nr. 5) seien „gewiß ein fünfzig Deutsche hineingegangen“. — „Ich habe mir wieder einmal das

Bergnügen gemacht zu dirigieren ... und wurde darob von manchem bewundert.“ Seiner Mutter, die dem Musikertum ihres Sohnes immer noch sehr skeptisch gegenüberstand, schrieb Bülow, daß er die Konzertreisen trotz der Posener Mißerfolge nicht aufgeben werde, und spricht von seinem „außerordentlichen Vergnügen, musikalische Leute zu entzücken.“ Im übrigen, schrieb er am 10. März seiner Mutter, omüsiere er sich ganz gut: „Morgens spiele ich Klavier und komponiere. Mittags mache ich einige Besuche bei hübschen Offiziersfrauen oder häßlichen, aber geistreichen Damen. Nachmittags komponiere ich und lese Macaulay. Abends gehe ich entweder eine Stunde ins Theater oder in eins der hier sehr zahlreichen Konzerte und dann noch in eine Soiree. Geld habe ich einweilen nicht, hoffe aber bald dessen zu bekommen. Truhn arrangiert ein Konzert in Bromberg und hat versprochen, mich vor diesem Konzerte aus dem Posener Bazar zu befreien.“ Eine derartige „Entführung aus dem Bazar“ erwies sich nämlich als dringend nötig, weil Bülow kein Geld befaß, um seine Hotelrechnung zu bezahlen. Am 6. März schreibt er scherzhaft: „Ich fände es ganz originell, wenn ich genötigt wäre, mich aus dem Bazar h i n a u s z u k o m p o n i e r e n. Das würde freilich etwas lange dauern. Froh bin ich, daß mir der Humor bleibt.“

Schon in seinem Brief vom 28. Februar schrieb Bülow von der Absicht, auch in B r o m b e r g ein Konzert zu geben. „Soeben hat Truhn nach Bromberg geschrieben, das in jeder Beziehung vorteilhafter ist als Posen, wie er aus Erfahrung weiß,“ heißt es in diesem Brief. Und dann kam das erste Konzert in Bromberg, der erste große öffentliche Erfolg Hans von Bülows. Der Brief, den er am 14. März darüber wieder aus der unfeindlichen Haft im Hotel „Bazar“ schrieb, spiegelt eine ganz andere Stimmung als die Briefe, in denen er über die Posener Konzerte berichtete: „Das Konzert in Bromberg war sehr hübsch,“ heißt es da. „Sehr gute Gesellschaft, der frühere Minister, Appellationsgerichtspräsident G i e r k e, der Kommandierende General (muß heißen Divisionskommandeur!) waren darin und verkehrten sehr lebenswürdig mit mir ...“ Der Appellationsgerichtspräsident Gierke ist der Vater des berühmten Rechtsgelehrten Otto (von) Gierke gewesen. Er war 1848 vom König als Justizminister in dieselbe Regierung berufen worden, in der auch der spätere Begründer der Discontogesellschaft Hansmann als Finanzminister saß, dessen Sohn später das Gut Pepowo erworben hat. Gierkes später so berühmt gewordener Sohn Otto war, als Hans von Bülow in Bromberg seine ersten Konzerte gab, 14 Jahre alt.

Bülow schreibt weiter in seinem Briefe: „Ein zweites Konzert wird nach dem guten Erfolg des ersten doppelt brillant ausfallen. Viel Beethoven muß man da spielen. Ich muß Dir nur gestehen, daß es ein außerordentliches Vergnügen macht, welches man gegen kein anderes vertauschen möchte, wenn man nach einem anständigen Vortrage der F-moll-Sonate durch die Reihen der Damen geht und zwischen den elegantesten Toiletten die gezeichneten Schmuckstücke zuspähen hört: „Wundervoll — ganz himmlisch!“ ufm. In so einem Konzerte haben diese Worte viel mehr Wahrheit als im Salon, wo die Hälfte der Anwesenden antimusikalisch ist. — Obwohl der pekuniäre Erfolg nicht schlecht war, so ist er dennoch ganz und gar unfähig, mich vom Posener Bazar loszumetalen. Freitag soll das zweite Konzert sein.“

Am gleichen Tage schreibt Bülow an Franz Liszt in französischer Sprache: „Mein lieber und berühmter Meister! ... Wir haben sehr schlechte Geschäfte in Posen gemacht ... Trotz Ihrer Empfehlungsschreiben, von denen ich mir mancherlei Hilfe versprach, sind die Polen viel weniger lebenswürdig zu mir gewesen als Herr von Puttkamer und die wenigen Deutschen, die in Posen wohnen. Nachdem ich am Montag, dem 12. März, ein erstes, recht günstiges (assez passable) Konzert in Bromberg gegeben hatte, bin ich nach Posen zurückgekehrt, um hier heute Abend im Theater zu spielen in einer Veranstaltung, die die Polen zum Besten der Armen arrangiert haben. In wenigen Tagen werde ich nach Bromberg zurückkehren, um dort ein zweites Konzert zu geben, das noch viel glänzender sein wird (qui sera beau plus brillant) als das erste.“

Ueber dies zweite Konzert in Bromberg und sein Ergebnis berichtet Hans von Bülow nicht mehr in seinen Briefen. Denn er stand unmittelbar vor einer bedeutamen Wende seines Lebens: Am 1. April 1855 trat er, 25-jährig, eine Stelle als Klavierlehrer im berühmten Sternschen Konservatorium in Berlin an. Immerhin sind die kurzen Hinweise, die Hans von Bülow in seinen Briefen gibt, für unsere Kenntnis des geistigen Lebens in Posen und Bromberg von Bedeutung. Eine besonders wertvolle Ergänzung bedeuten sie als Streiflicht auf das geistige Leben der 50er Jahre in Bromberg, das für die 30er und 40er Jahre in so außerordentlich aufschlußreicher Weise in seinen Lebenserinnerungen „Siebzig Jahre“ von dem Dichter Otto Roquette dargestellt worden ist, dem bedeutendsten Vertreter der Spätromantik, dem Dichter von „Waldmeisters Brautfahrt“, dem Dichter des bekannten und auch in diesem Werk enthaltenen schönen Liedes „Noch ist die blühende, goldene Zeit“, des Liedes „Es kam ein Knabe gezogen“ und anderer heute noch lebendiger und viel gesungener Lieder.

Namen von heute noch strahlendem Glanze wie diejenigen des großen Theaterwissenschaftlers Köstler, Bogumil Goltz („Buch der Kindheit“), San Martes (eigentlich Albert Schulz), der zum ersten Male den „Barfival“ ins Hochdeutsche übertragen und auch eine Sammlung großpolnischer Märchen herausgegeben hat, haben damals das geistige Leben Brombergs berührt und ihm eine Weiträumigkeit

gegeben, wie sie wohl nur wenigen Städten gleicher Größe eigen gewesen sein mag. Auch das musikalische Leben Brombergs stand damals, wie wir aus den Erinnerungen Roquettes wissen, auf beachtlicher Höhe. Das war ein besonderes Verdienst des tüchtigen Chormeisters L ö w e, der selbst aus einer mit bemerkenswerten Talenten ausgezeichneten Musiker- und Schauspielersfamilie stammte. Ebenso wurde auch die Theaterkunst stark gepflegt: Namen wie Seydelmann und Krelinger kennzeichnen sie. Das Selbstbewußtsein der Bromberger, das ja damals schon zu einer fast ununterbrochenen Fehde mit der größeren Provinzialhauptstadt Posen geführt hat, hatte übrigens gerade im Jahre 1855, demselben Jahre also, in dem Hans von Bülow in Bromberg seine Konzerte gegeben hat, zu einem erheblichen Konflikte geführt, der sogar das königliche Staatsministerium in Berlin bemühte. Eine von der Stadt und der Bromberger Kaufmännischen und gewerblichen Bevölkerung ins Leben gerufene Gewerbeausstellung wurde zu einer „partikularistischen“ Kundgebung gegen die Provinzialhauptstadt benützt, um zugleich dem im Jahre 1850 beinahe verwirklichten Wunsche nach Zuteilung zu der neu zu errichtenden Provinz Westpreußen Nachdruck zu verleihen. Der Beauftragte des Ministeriums, der dieser Kundgebung beizuwohnen hatte, äußerte sich in seinem Bericht an seine vorgelegte Behörde äußerst ungehalten über die Insubordination der Bromberger gegenüber dem Willen und der Weisheit des Staates. — k.

Barbaren?

Die deutsche Umwertung

Von Curt Hojel.

Die Betonung der „lateinischen“ Kulturgemeinschaft in Europa wird gegenwärtig wieder einmal mit besonderem Nachdruck geübt. Die italienisch-französische Annäherung bedarf dieses Requisites. Und auch gegen das junge Deutschland wird von Rom her mit dem rhetorischen Trick gearbeitet: Was sei denn das „Nordische“, „Germanische“ anderes als zweitausendjährige Barbarei? —

Nun geht es in der europäischen Geschichte und Politik ganz gewiß um das Erbe Roms. Aber anders als es die gegenwärtig an sich selbst berauschten Lateiner meinen. Als retardierende, hemmende und vergreisende Macht wirkt in dem gegenwärtigen Europa noch immer jenes sinkende S p ä t r o m nach, das vor anderthalb Jahrtausenden seinen Rückzug vom Rhein antrat. Es wirkt nach in der westlichen Denkart, in der römischen Rechtsauffassung, im Völkerecht, im französischen Machtanspruch und in dem Aberglauben, daß die Kultur allein im Mittelmeerraum ihren Sitz und Ursprung habe ...

Diese spätrömischen Züge der westeuropäischen Zivilisation finden wir im Versailler Vertrag so gut wieder wie in den Methoden und Tatsachen der nordafrikanischen „Romanisation“, in dem Korruptionssystem der französischen Ständestaats-Affäre wie in den energischen Rentenansprüchen der Veteranen der Westvölker. Die Zähigkeit, mit der französische Staatsmänner der ältesten Generation an juristischen Formeln hängen, ist ebenso bezeichnend für die „Latinität“ als Erbe Spätroms, wie die unbedenkliche Hereinnahme von fremdblütigen, Farbigen in die Armeen, die der „Sicherheit“ des Westens dienen sollen.

Man sieht also: Es gibt schon eine „Latinität“, — man braucht man nicht eben stolz auf diese zu sein. Es besteht auch kein Grund, diese Latinität für jugendliche Bewegungen in Anspruch zu nehmen, da sie in eins zu setzen ist mit „vergreisung“.

Man ist der Vorwurf an die Deutschen, sie seien die Barbaren des Nordens, die immer voll Rachegefühl auf das erhabene römische Kulturerbe des Westens und Südens blickten, nicht neu. Er ist schon oft genug von berufener Seite schlagend zurückgewiesen worden — was die geschichtliche Tatsachenumdeutung angeht. Unsere germanische Vorfahren zur Zeit Caesars und früher waren keine „Wilden“, die nur auf die Segnungen Roms und seiner Zivialisierung angewiesen waren, damit sie „Menschen“ würden. Das Gegenteil ist richtig, wenn man vom Seelischen her die Geschichte betrachtet.

Heute aber geht es in der Tat um ein „Barbarentum“, das neu anfängt und endlich die spätrömische Zivilisation in Frage stellt in Hinsicht auf ihre Wertschätzungen — nicht auf ihre selbstverständlich gewordene mechanische Fertigkeit. Es kommt alles auf eine „Umwertung“ hinaus, mit der wir uns allerdings in einen strikten Gegensatz zu der westlichen Welt bringen. Wir sind in diesem Sinne Revolutionäre des zwanzigsten Jahrhunderts, daß jene Wertschätzungen wieder in unseren Seelen zu Ehren bringen, die vor fünfshundert Jahren die germanischen Elemente in den römischen Heeren zu Herren der Welt machten. Wir finden heute im deutschen Rheinlande und an der Mosel die einheimischen Gottheiten in römischen Bildwerken wieder, und die römische Hülle fällt von der inneren Hölle eines Seelentums, das lange verhäutet und verkrustet war, bis es auch in Dichtern wie Setfan George seine Auferstehung erlebte. George war nicht deshalb groß, weil er römisch empfand, sondern weil er durch das Römische hindurch das Deutsche sichtbar machte. Es geht um die Erweckung der jugendlichen Götter, um das Reimende und noch im Schacht der Erde „weihlich“ Ruhende. Es gibt eine deutsche Kultur, die noch immer nicht erfüllt ist, es gibt noch immer den Blick auf eine solche geistaltliche Deutschtum, die vor der Klassik des Südens nicht zurückzutreten braucht ... Blicke wir doch hinaus auf die Erben der römischen, lateinischen Klassizität: wo sind denn in ihrem Bereiche die lebendigen Schöpfungen der Kunst,

der Architektur, der Malerei, der Dichtung? Wo etwas Neues, Umwälzendes sich zeigt, ist es vom deutschen Seelen- tum ausgegangen.

In Deutschland aber hat seit einem Menschenalter eine Auferstehung der Seele alle Werte der „lateinischen“ Kultur in Frage gestellt.

Aus deutschem Schrifttum

Hegel heute

Eine Auswahl aus Hegels politischer Gedankenwelt. Verlag Felix Meiner, Leipzig. 1934. 86 Seiten. Brosch. 1,50 RM.

Der ungenannte Herausgeber hat die wenigen Bruchstücke aus Hegels politischer Gedankenwelt mit großem Geschick ausgewählt. Die meisterlichen Denkschriften über die neuesten inneren Verhältnisse Württembergs (1798), über die Verfassung Deutschlands (1802), über die Verhandlungen der württembergischen Landstände (1815, 1816), über die englische Reformbill (1831) zeigen einen praktischen Staatsmann von Einsicht in die Notwendigkeiten des Staatslebens.

Das Gastmahl des Platon

Platons Gastmahl. Uebersetzt und eingeleitet von Kurt Hildebrandt. Verlag Felix Meiner, Leipzig. 1934. 5. Auflage.

Der Verleger dieses Buches hat ein Ewigkeitswerk des europäischen Geistes zu einem buchhändlerischen Jewel gemacht. Man wünscht ihm von Herzen den Erfolg, den er verdient. Die handliche Form, der prachtvolle Druck, das Raffiné des schwebenden Eros auf dem Umschlag vertiefen und erleichtern jedem künstlerisch feinfühlenden Leser den Genuß des Lebens.

Eugen Kühnemann.

Stephan Girzel: Der Graf und die Brüder. Die Geschichte einer Gemeinschaft. Verlag Leopold Klotz, Gotha. 1934. 367 S., Leinen 4,80 RM.

Der Graf ist der Graf Jizendorf, die Brüder sind die aus Mähren vertriebenen frommen Glaubensbrüder. Das Buch ist ein wertvolles Stück Geschichte für alle Menschen, denen Glaubensfragen wichtig sind.

Felix Kiemkasten.

Daniel von Czepko. Eine Monographie von Werner Milch. Verlag von Trendel und Granier, Breslau.

Mit dem vorliegenden monographischen Band schließt Werner Milch seine Czepko-Ausgabe ab, nachdem er in den Vorjahren die religiösen und weltlichen Schriften des Dichters publiziert hat. Es muß der zünftigen Literaturwissenschaft vorbehalten bleiben, zum Ergebnis dieser Arbeit kritisch Stellung zu nehmen, und die Quellen, die Milch erstmalig benutzte, auf ihre Zuverlässigkeit zu prüfen.

weltlichen Welt. Daß der deutsche Soldat, dieser Krieger in des Wortes lehrer und heiligster Bedeutung, standhielt, als es klar war, daß nach den Maßstäben der Zweckmäßigkeit und der Lebenserhaltung jeder Widerstand am Ende des ersten Weltkrieges „sinnlos“ war.

Die historisierenden Ansprüche des gegenwärtigen Lateinertums haben mit der wachsenden revolutionären Wirklichkeit der Deutschen gar nichts zu tun. Sie bleiben im „Abgesunkenen“, um mit dem deutschen „Ladentler“ Schlüter zu reden. Die Geschichte wird über sie hinweggehen.

Czepko zählt — nach Milch — nicht zu den Mystikern; diese Einordnung sei unzureichend. „Die Lehre... enthält zwar Elemente der Mystik... aber in ihrer Verbindung mit dem panosophischen Gedanken des Heils aus der Erkenntnis erscheint sie mystikfremd.“

Der in der Diktion klare und flüssige Band gibt wohl die umfangreichste Darstellung und Deutung des Czepkoschen Wertes, und ergänzt die nur mangelhaft vorhandene Literatur über Leben und Werk des Dichters und Denkens vortrefflich.

Kurt Arnold Findeisen: Der Sohn der Wälder. Das merkwürdige Leben des Raubjährlings Karl Stülpner, des jagunmüden Volkshelden. Verlag Koehler & Amelang, Leipzig. 1934. Ganzleinen RM. 3,50.

Wenn der trübe Bachsturz der Tendenz- und Verdienerromane, der gegenwärtig unsere Literatur überflutet, sich etwas verlaufen hat, was, so Gott will, bald geschieht, wird man mit beiden Händen nach diesem Buch greifen. Und dann darf man zu sich sagen: „Seele, freu dich! Hier hast du wieder einmal eine Poësie!“

Karl Burkert.

Romane

Peter Beckmann: Straße nach Trass. Roman. Brunnen-Verlag, Willi Bichhoff, Berlin. 1934. Halbheinen RM. 2,50.

Jarnan, früher Geometer, entflieht nach dem Kriege der Stadt, wird, im fargen Bauernfeld, Begnadeter auf dem Halleitenpaß und erhält eines Tages, im Rahmen der Aufbauarbeit des neuen Staates, den Auftrag, mit einem kleinen freiwilligen Arbeitstrupp die Straße über den Liëd nach Trass zu bauen.

Karl Burkert.

Werner von der Schulenburg: Land unter dem Neuenbogen. Roman. Verlag Kieweg, Braunschweig. 1934. 336 Seiten. Geh. 3,80, L. 5,20 RM.

Der Roman spielt in Italien, aber nicht im Reise-Italien mit Palmen und Hotels, sondern in einem Bauernwinkel. Die Menschen sind Bauer, Arzt, Lehrer, Magd, Behörde. Alles ist mir erstaunlicher Sorgfalt und mündlicher, fast überstrenger Sauberkeit gezeichnet.

Felix Kiemkasten.

Gedichte

Alexander von Bernus: Ewige Ausfahrt. Ein Gedichtbuch. Verlag R. Piper & Co., München. 1934. Leinen 4,80 RM.

An lyrische Gedichte soll man ohne Zögern den strengsten Maßstab legen. Sie sind entweder echt oder nicht, und das Echtheit ist jedesmal Gnade von oben. Der gute Wille zählt hier gar nicht, Zwischenstufen gibt es hier nicht.

Denn wir sind alle, Freund und Feind, Noch viel verwehrt, als es scheint... Und Leben ist, was man nicht kennt Und ohne Grund sein Eigen nennt...

Felix Kiemkasten.

Deutsche in Amerika

Zwei Bücher vom Leben in der neuen Welt

Als wir jung waren und die Liebe zum Buch entdeckten, begehrten wir jede Schrift, die amerikanisches Leben behandelte, schon darum, weil sie sicher eine Sammlung phantastischer Abenteuer war.

Die Welt hat sich verändert. Sie ist ärmer geworden, und der Erbteil, der den neuen Lebensstil finden wollte, hat die furchtbaren Krisenjahre durchgemacht.

Diese wirtschaftliche Entwicklung hat das Gesicht der Literatur verändert, die das Leben in den Vereinigten Staaten beschreibt. Aus der Krisenzeit berichten nun zwei Bücher, die das Land der Millionäre im Alltagskleid zeigen.

Student der Soziologie zog er nach New York, und seine Kenntnis vom ökonomischen Geschehen der Welt trägt viel dazu bei, seine Eindrücke aus einer guten Perspektive zu bewerten, wie er es dann in knapper, treffend und farbig formulierter Sprache tut.

Man steht vor einer trostlosen Nüchternheit, die darum tomisch wirkt, weil Menschen und Geschäfte bemüht sind, alles mit scheinbar romantischer Gefühlswelt überzudecken, mit sentimentaler Reklame und am laufenden Band produzierter, falscher Sentimentalität, die verbergen soll, daß alles gemacht, organisiert wird.

Das Tempo wird zur Tortur: die Zeitschriften sagen gleich in der Ueberschriftenzeile, wieviel Minuten man braucht, um die einzelnen Geschichten auszulernen. So hat die wirtschaftliche Konjunktur das Leben zum Mechanismus gemacht.

Das Tempo wird zur Tortur: die Zeitschriften sagen gleich in der Ueberschriftenzeile, wieviel Minuten man braucht, um die einzelnen Geschichten auszulernen. So hat die wirtschaftliche Konjunktur das Leben zum Mechanismus gemacht.

Und, nach dem schwarzen Freitag, begann der Leerlauf; Arbeitslose tauchen auf einmal auf, und nicht als kuriose Gruppe, sondern als riesige Masse, die versucht, sich in die Wirtschaftsmaaschine einzufügen, aber der Apparat rast. Und das Antlitz der amerikanischen Städte und Landstrassen wandelt sich. Für Lange-

Besuchen Sie unsere Weihnachts-Buchausstellung

in der Buchdiele der
Kosmos-Buchhandlung, Poznań,
Zwierzywiecka 6 Borderhaus
Täglich von 8,30 bis 18,30 Uhr geöffnet. Kein Kaufzwang.

Spielwaren, Puppen
jeder Art in großer
Auswahl empfiehlt
zu billigen Preisen
Kretschmer, Poznań
sw. Marcin 1.
Puppenklinik.

Dekorationsklassen



Oberbetten, Unterbetten, Kissen

Raffinerie, dressierter
Dobermannrüde
1 1/2jähr., bildschön, ab-
zugeben Briefmarke,
Książkowy Dział
(Włp.)

Puppen
jeder Art, werden
solide und preiswert
repariert
Kretschmer,
Poznań,
sw. Marcin 1.

Breslauer Neueste Nachrichten

Mit der Sonderbeilage:
Mandel mit dem Ofen
Das führende Handelsblatt des Ostens
Abonnementspreis in Polen bei Filialzustellung
5 Zł., bei Postzustellung 10 Zł. Einzelverkaufspreis:
Wochentags 35 Gr. Sonntags 40 Gr.

Bittglöckchen!

Schon klingen hell die frohen Weihnachtslieder
Zum Lob und Preis der stillen, heil'gen Nacht;
Das Fest der Liebe kommt herbei nun wieder,
Das unsre Herzen gebetsfreudig macht.
Da hört auch, Freunde, unsres Glöckchens Bitte
Für unsre liebe, große Pflegsingschar
— Abt freudig gern die alte Weihnachtslitte
— Und bringt für sie uns Liebesgaben dar.
Ihr lindert damit Not und stillt Hoffen
Von jung und alt, die man uns anvertraut.
Sie halten dankbereit die Hände offen
Bekennen: „Segn' Euch Gott“ im Chöre laut.
P l e s c h e n, Advent 1934.

Das Kuratorium der
Jost-Streder-Anstalten,
J. S c h o l z, Pfarrer.

Unsere Anschrift: Jost-Streder-Anstalten-
Pleszew, Postfachkonto: Poznań Nr. 212 966.

LABORAT. FOTO-CHEM.

Fredry 2 Drogerja Teatrna Tel. 11-3!
ist die billigste Bezugsquelle
für alle Photo-Amateure
Ständig am Lager: Platten, Filme u. sämtl.
photographische Artikel

Handwerker- Eristenz

für tüchtige Gärtner, Tischler,
Stellmacher. Günstig nachweisbar.
Off. unter 911 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Suche zum 1. April 1935 einen eheng. zuber-
lässigen, verheirateten

Förster

der poln. Sprache in Wort und Schrift mächtig,
Erfahrungen im Fach und gute Empfehlungen Be-
dingung. Bewerbungen mit Lebenslauf, Abschrift
von Zeugnissen und Gehaltsansprüchen, die nicht
zurückgeschickt werden, zu senden an

Baron von Leesen,

Trzebin, v. Świecicha, pow. Leszno.
Persönliche Vorstellung nur auf Wunsch.

IHR VORTEIL

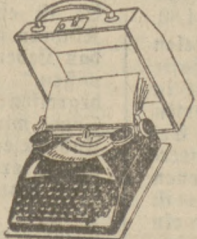
ist, wenn Sie ihre

MÖBEL

direkt beim
Fabrikanten kaufen!

Heinrich Günther

Tischlermeister
**MÖBELFABRIK
SWARZEDZ**
Ausstellungsraum: Markt Nr 4
:: Fabrik: Bramkova 3. ::



„Erika“

die Königin der Kleinschreib-
maschinen ist ein Meilenstein
der deutschen Feinmechanik.
Sie hat in Deutschland die
größte Verbreitung ge-
funden, weil sie sich seit
24 Jahren bewährt.

Ein deutsches Weihnachtsgeschenk hier billiger als
in Deutschland zu haben bei: **Skóra i Ska.**
Poznań, Aleje Marcinkowskiego 23.

Sperrmark

an Selbst-Reflektanten sehr billig
abzugeben. Gutschrift erfolgt in
sämtlichen Banken Deutschlands
Strengste Diskretion. Angebote an:
„Par“ Katowice unter „Sperrmark“

Möbel

in solider
Ausführung
zu den
billigsten Preisen
empfiehlt

J. BARANOWSKI
Poznań, Podgórna 13.

Karl May und das Sparkassenbuch



Es war einmal ein Mann, der pflegte sich von früh bis spät in die Nacht hinein und schloß die Sonne auf seinem Herzen aus. Das Licht, das sein Dasein erhellte, kam von der Hoffnung auf ein unabhängiges, ein „freies“ Leben ohne Rücksichten und Verantwortungen, wenn sich einmal sein Sparguthaben zu einer schönen fünfstelligen Ziffer aufgehäuft haben würde / Und so schloß er Leben und Freunde, Mitleben und Mitfreude aus seinem Leben aus, bis er verknöcherte. Die Marksteine seines Lebensablaufes waren die Tage, an denen er wieder einmal neue 50 Mark seinem Konto gutgeschrieben fand. Das war der Maßstab seines Glücks.



Und er hütete sein Kassenbuch ängstlich — hinter offen, längst gelesenen Büchern versteckte er es. (Neue Bücher zu kaufen war Luxus, alte, liebgewordene wieder zu lesen, war Zeitvergeudung und Arbeitsablenkung.) Er weidete sich jeden Abend an den steigenden Früchten seines selbstfüchtigen Fleißes, die er sich und anderen vom Munde abgepart hatte / Wie er nun eines Abends im frühen Dezember sich ausgerechnet hatte, welche Summe er seinem Kapital am Jahresende zuführen könnte, und wie er hastig hinter die alten Schmöker griff, um schnell den Gewinn des Jahres auszurechnen, da riß er mit seinem Sparkassenbuch zugleich einen alten, zerlesenen Band heraus, und auf der aufgeschlagenen Seite konnte er beim Niederbeugen entziffern: „Hadshi Hales Omar Ben Hadshi Abul Abbas Ibn Hadshi Dawud al Goffarab“.



Da stand plötzlich „Old Shatterhand“, der Held seiner gläubigen Jugend auf und galoppierte auf dem Hengst „Rhi“ sein Sparkassenbuch über den Haufen.



„Winnetou“ schwang die „Silberbüchse“ und der „nie fehlende Bärenlöter“ schob den Panzer seines selbstischen Ichs zu Trümmern / Die Wintermorgensonne fand ihn am Schreibtisch, umgeben von „Dorsten und Orangen“, dem „Schab im Silbersee“ und dem „Lehten der Mohikaner“, eifrig und nachdenklich bei der Aufstellung einer Liste / An diesem Tage vergaß die Uhr im Sparkassengebäude halbzehn zu schlagen und blieb stehen, denn da trug er lächelnd ein hübsches Sämmchen heraus — er, der Jahre hindurch trocken und verbittert Silberstücke und Papierscheine ins Haus gebracht hatte / Und als die Weihnachtsglocken läuteten, da sah er unter seinem Tannendäumchen, das Sparbuch in der Hand, und freute sich wie noch nie seit seinen Jugendtagen — freute sich über das große Loch in seiner Kasse. Er dachte an Paul und die langersehnte Uhr, an Martha mit den Hängezöpfen, ob ihr wohl die Kletterweste gefiele, an seine Cousine Erna, die Wert darauf legte, schön und jung auszusehen, ob sie wohl Seife und Hautcreme zu schätzen wisse (sorgfältig für ihren Typ ausgewählt), an Ohm Paul und sein Gesicht, wenn er gerade ihn als Spender der Kleinschreibmaschine, der Zigaretten und der Weihnachtsgans erkennen würde, und Peter, ja der Peter, der liegt wohl jetzt längst auf dem Bauch unter dem Kerzenschein und liest von Chingachgool, den Rotröden und den glücklichen Weiten der ewigen Jagdgebiete / So kam das Glück zu unfremd: Mitleben und Mitfreuen, weil man anderen Freude geben darf.



WEIHNACHTS-ANGEBOTE!

Der Traum einer jeden Dame sind elegante

- Kleider
- Mäntel
- Morgenröcke
- Wäsche
- Seidene Strümpfe
- und Wolljumper.

Moderne und praktische Gaben erwarten den Käufer mit wirklicher Geschmackskultur. — Jeder findet bei uns etwas, das wahre Weihnachtsfreude macht.

Bon Marché, Poznan
Plac Wolności 1.

Trauringe

Uhren, Gold- u. Silberwaren
zu billigsten Preisen
Fa. Albert Brie
Reparaturwerkstatt.
Poznań, Wielka 19.
Gegr. 1886.

Christbäume

Durchweg Doppelnadel
auch Edeltaunen für
Kirchen und Vereine,
Niefenbäume bis 10 m
Höhe Verkaufsstelle
Plac Wolności
n. Stadtkommandantur.

Postkarten

Gratulationskarten
Patentbriefe
Schreibwaren

F. Kostrzyński,
Poznań,
ul. 27 Grudnia 10 I.
Luxuspapierwaren
engros.

Anzüge

Mäntel :-: Kinderanzüge
Hosen :-: Stoffe

Damenmäntel
Große Auswahl.
Billigst nur bei
W. JANAS
Poznań,
Wrześniańska 20 - St. Rynek 42.



Ein Teppich das schönste Weihnachtsgeschenk

Bettvorlagen	2 ⁰⁰	Kissenplatten	1 ²⁵
Vorlagen 145 x 70	3 ²⁵	Vorlagen, imit. Bouclé	3 ⁰⁰
Brücken 155 x 100	7 ⁸⁰	Vorlagen, Bouclé	6 ⁰⁰
Teppiche 200 x 140	13 ⁰⁰	Vorlagen, Plüsch	10 ²⁰

Flokkostäuffer von 2⁵⁵ zł an
Möbelstoffe von 2²⁰ „ an
Dekorationsstoffe von 3⁶⁰ „ an

Plüschteppiche 3 x 2 Meter
140⁰⁰ zł

Boucléteppiche 3 x 2 Meter
68⁰⁰ zł

Das größte und älteste Spezialgeschäft



Poznań, ul. Woźna 12.



Billige Weihnachts-ANGEBOTE

Damen-, Herren-, Kinder-, Baby-Wäsche
und Trikotagen, Strümpfe, Socken,
Einschütze, Leinen, Handtücher, Stepp-
decken, Gardinen.

Berufskleidung für alle Branchen.

Spezialität:

Brautausstattungen fertig, auf Bestel-
lung und vom Meter.

**Wäschefabrik und Leinenhaus
J. SCHUBERT**

vorm. Weber

nur Wroclawska 3 Poznań Telefon 1008.

Für den Weihnachtstisch

Strümpfe - Handschuhe - Wäsche
Wirkwaren - Rodelgarnituren - Triko-
tagen - Shawls - Baretts - Handarbeiten

Bei Einkauf über 15 Złoty erhält
jeder Kunde einen Bon für eine
Freikarte zum Kino „Słońce“.

Kałamajski

Grosser Weihnachtsverkauf

zu noch nie dagewesenen niedrigen Preisen.

Für Damen:

Stoffe für Mäntel und Kostüme,
Neuheiten für Wollkleider, Nachmittags-
und Abend-Kleider.

Für Herren:

Stoffe für Sport- u. Gesellschafts-
anzüge, Mäntel und Pelzbezüge.
Besondere Aufmerksamkeit bitte zu
richten auf meine vergrößerte Abteilung
von

Teppichen

Läufern u.

Gardinen

Ohne Rücksicht auf die niedrigen Preise
erteile auf sämtliche Artikel

bei Barzahlung 10%
Eigene Fabrikation von

Steppdecken

aus Daunen, Wolle und Watte.

W. Groszkiewicz

Poznań, Stary Rynek 59.
Filiale: Krotoszyn, Rynek 12.

Schöne billige Weihnachts-Geschenke

- Parfümkartonag. 1.40, 1.75, 2.50
- Seifenkartonag. 1.30, 1.75, 2.25
- Eau de Cologne 1.—, 1.50, 2.—
- ff. Parfüms 1.45, 1.75, 2.45
- Manicurekästen 7.50, 12.50, 14.50
- Bürstengarnitur 7.50, 12.50, 19.50
- Zerstäuber 4.50, 7.50, 10.50

Baumschmuck — Lichte — Lametta
Drogerja Warszawska

Inh.: R. Wojtkiewicz
Poznań, ul. 27 Grudnia 11 Tel. 20-74

Marzipanmasse und Marmeladen

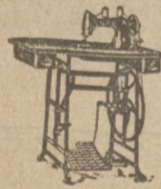
sowie

Konditor-Rohstoffe
erstklassiger Qualität

empfiehlt billigst

„CZEKOS“, pl. Sapieżyński 2.
Tel. 38-61.

Werbt für das
„Posener Tageblatt“



MIX
Poznań, Kantaka 6a
Tel. 23-96.



Passende Weihnachtsgeschenke

wie Luftbüchsen, Kleinkalibr. Waffen, Nahverteidigungs-Waffen,
Patronen - Taschen und -Gürtel, Lederartikel, Jagdwaffen und
1a Patronen.

Tel. 29 22. **EUG. MINKE** Tel. 29 22.
Poznań, ul. Br. Pierackiego 15.



JÓZEF FRAGET

Filiale Poznań, pl. Wolności 11.
(u. d. Säulen) Tel. 11-95

Seit mehreren hundert Jahren die von guter
Qualität bekannten Fabrikate, Weissmetall,
versilbert:

Tischbestecke - Tischgalanterie
Restaurations- und Kirchenartikel
Fabrikate **BIELNIK** (Alpacca)
Neueste Facons - Grosse Auswahl
En gros Günstige Preise Detail

Weihnachtsmarkt



Praktische Weihnachts-Geschenke

Parfümerien, Toilettenseifen, Puder, Schminken, sowie sämtl. Toilettenartikel,
Christbaumschmuck in großer Auswahl — Baumlichte, Lametta,
Girlanden, Wunderkerzen u. s. w.

Tel. Sammel-Nr. 45 45

CENTRAL-DROGERIE J. Czepczyński POZNAŃ Tel. 3324 3315
Sary Rynek 8. Tel. 3238 3115

Filiale: Drogerja Universum, ul. Fr. Ratajczaka 38. — Telefon 2749.

Schöne praktische Weihnachtsgeschenke

empfiehlt

in Damen-, Herren- und Militärstoffen
Karol Jankowski i Syn

Tuchfabrik Bielsko

Detail-Verkauf: Poznań, Plac Wolności 17, neben Grand-Café. Tel. 56-62.

Die grösste Freude im Hause
ist ein guter Radioapparat!

Apparate neuester Konstruktion,
Telefunken, Philios, Selektor
u. a. führende Marken, sind
jetzt schon sehr billig.

Ueberzeugen Sie sich bei

Poznańskie Tow. Telefonów
Poznań, Piekary 16/17, Tel. 2480.

Handarbeitssalon
„MASCOTTE“

Poznań, ul. św. Marcin 28
(vis-à-vis Kantaka)

empfiehlt

ganz neue, moderne Zeichnungen
sowie alle dazu benötigten Materialien.

Reizende und billige Weihnachtsgeschenke

Grosse Auswahl in modernen Wollen
zu sehr mässigen Preisen.

Praktische Weihnachtsgeschenke

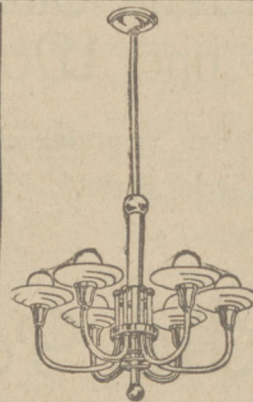
Beleuchtungs-Körper
Glühbirnen
Radio-Apparate

„Strzała“

Elektrische Licht- und Kraftanlagen
Poznań, Aleje Marcinkowskiego 20
Telefon 50-65

Grosse Auswahl.

Solide Preise.



Zu Weihnachten!

Juwelen, Gold- und Silberwaren

moderne Armbanduhren

empfiehlt in grösster Auswahl
und zu niedrigsten Preisen

W. SZULC, Poznań

gegr. 1873 Plac Wolności 5. Fernspr. 14-84
Eigene Neuanfertigung und Reparaturwerkstätten.

Schenke praktisch

Kaufe Schutzkleidung für jeden Beruf
auch für den Haushalt.

Wienerschürzen, Servier-
und Kleiderschürzen

billig und in grosser Auswahl

B. HILDEBRANDT, Poznań, Sary Rynek 73-74.



ODEON-Grammophone

und

Schallplatten

das schönste

Weihnachtsgeschenk

Riesige Auswahl
Billige Preise

K. Klosowski,
Poznań, ul. 27. Grudnia 6.



Zu Weihnachten neue Gardinen

Stieliges Fenster
schon von 2,90 zł.
Kongress für Gar-
dinen Meter v. 38 gr.
Passende Weih-
nachtsgeschenke in
grosser Auswahl.

A. Raczyk,
Manufakturwaren,
Trikotagen, Wäsche,
Strümpfe
Poznań,
Sary Rynek 94.
Gegen bar
10% Rabatt.



Als

Weihnachtsgeschenk

empfehle meine guten

**Qualitäts-
Sianos**

zu herabgesetzten Preisen
und günstigen
Zahlungsbedingungen.

B. Sommerfeld
Fabriklager Poznań
ul. 27 Grudnia 15.



Tapeten-
Versandhaus
S. Stryszyk

Poznań,
Al. Marcinkowskiego 19
Tapeten, Wachsstiche,
Läufer, Leisten.

Grosse Auswahl!
Billige Preise!

Goldwaren-Fabrikation

Ausführung von Reparaturen und
Neuanfertigungen billigst u. schnellstens

M. FEIST, Goldschmiedemeister
ul. 27 Grudnia 5 Hof, I. Et.
Tel. 23-28.

Uhren-Bijouterien

und Brillanten

empfiehlt in grosser Auswahl und
zu äusserst niedrigen Preisen

S. Hubert, Poznań,

św. Marcin 45 Tel. 14-55.

Centralny Dom Tapet

Sp. z o. o.
ul. Br. Pierackiego 19
(fr. Gwarna)

Praktische
Weihnachtsgeschenke
für das Haus

Linoleum-
Teppiche
Wachsstiche
Kokosläufer

Spiel- Waren

kauft
man
am
billigsten
bei

L. Krause

POZNAŃ, ST. RYNEK 25/28.



Die schönsten
Handarbeiten

als Weihnachtsgeschenke empfiehlt billigst
Fa. Geschw. Streich, ul. Pierackiego 11

Gardinen
Steppdecken
Ausstattungen
in Bett- und Leibwäsche

Wäschefabrik
Leinenhaus

Poznań
J. Schubert ul. Wrocławska 3.



Kinder- u. Puppen-
Wagen

10 wie
Schaukel-Pferde
werden repariert und
aufgefrischt.
Häger, Szewiła 11.

Zum Weihnachtsfest
empfiehlt

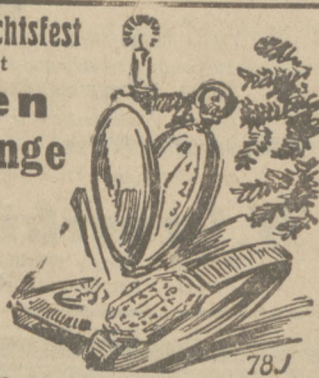
**Uhren
Trauringe**

und
verschiedene

Bijouterien

zu soliden Preisen

Otto Foth, Poznań, Kraszewskiego 15.
Gegr. 1911. Eigene Reparatur-Werkstatt,
auch für Silber- und Alpaka-Handtaschen.



Zum
Weihnachtsfest

Thorner Honigkuchen

Marzipan
Konfekt

das Allerbeste in Qualität.

Grosse Auswahl in

Baumbehang

Geschenkartikeln

Täglich frische preiswerte Waren.

Bracia MIETHE

Poznań, ulica Pierackiego (Gwarna) 8
Telefon 3101.

Schroda
Sichtbildvortrag über Tuberkulose

t. Am vergangenen Sonntag hielt der hiesige Kreisarzt Dr. Morawski im Saale des Hotels Schneider einen Vortrag über Tuberkulose, zu welchem in erster Linie die Schüler der hiesigen deutschsprachigen Landwirtschaftlichen Schule erschienen waren.

t. Schweinefleisch und Schweinepest. Der hiesige Starost gibt zur öffentlichen Kenntnis, daß die Schweinepest bzw. Schweinepest in San Jacin auf dem Bestände des Landwirts Jan Korczyk und auf dem Gute Roszkowa, Kreis Jaroschin ausgebrochen ist.

t. Der Verein zur Verschönerung der Stadt, der im Herbst die schmuckvollsten Gärten, Balkons und Fensterbänke prämiert hat und dadurch die Bevölkerung zur tatkräftigen Mitarbeit anspornt, das Gesicht unserer Stadt zu verschönern, ruft jetzt die hiesige Kaufmannschaft zu einem Wettbewerb in der Schaufensterdekoration auf.

Schlesien
Adventsabend. Am Sonnabend, dem 8. d. M., veranstaltete die Frauenabteilung der „Belage“-Ortsgruppe Schlesien in Fengers Saal einen Adventsabend. Schon der adventlich geschmückte Saal und die festlich dekorierten Tische brachten Adventsstimmung.

Schulzenwahl. Nachdem bei den Gemeinderatswahlen in Schlesien, das mit der früher selbständigen Gemeinde Rumianek vereinigt ist, 24 Vertreter, darunter 6 Deutsche, gewählt worden waren, fand am Sonntag, dem 9. d. Mts., die Wahl des Schulzen und Untersschulzen statt; erster wurde der Kaufmann S. Wójcik, zweiter der Landwirt K. Kojala.

Gewinne der Staatslotterie
(Ohne Gewähr)

- Am dritten Tage der 3. Klasse der 31. Staatslotterie wurden folgende größere Gewinne gezogen:
100 000 Zl.: Nr. 120 717, 157 289, 172 737.
20 000 Zl.: Nr. 133 655, 169 914.
10 000 Zl.: Nr. 49 238, 52 805, 177 850.
5000 Zl.: Nr. 6412, 78 826, 135 217.
2000 Zl.: Nr. 27 354, 32 910, 40 110, 79 527, 136 366.
1000 Zl.: Nr. 6272, 20 190, 37 022, 51 351, 89 875, 100 920, 104 560, 121 861, 147 280.
Nachmittagsziehung:
50 000 Zl.: Nr. 80 949.
20 000 Zl.: Nr. 60 649.
10 000 Zl.: Nr. 86 230, 88 476.
5000 Zl.: Nr. 47 644, 99 845, 103 647.
2000 Zl.: Nr. 30 953, 59 351, 134 196.
1000 Zl.: Nr. 75 218, 103 847, 107 476, 153 632, 166 845.

Die Enden
Diesen mächtigen französischen Film wiederholt das Kino „Metropolis“ auf allgemeinen Wunsch. Es ist verständlich, daß dieses große Werk die Bewunderung des Publikums hervorgerufen hat.

gen. Zur größten Freude der Kinder erschien auch Nikolaus und brachte einem jeden ein Weihnachtsgeschenk.

Dobrzycza
gk. Landw. Vereinsführung. Am vergangenen Mittwoch fand im benachbarten Eichdorf im Gasthaus Schönborn eine Sitzung der dortigen Ortsgruppe der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft statt.

Samolichin
S. Vom Weihnachtsmarkt. Der Weihnachtsmarkt am Donnerstag war durch das schöne Wetter sehr begünstigt und hatte einen guten Besuch zu verzeichnen.

Budsin
S. Winzerfest. Ein überaus gut besuchtes Winzerfest feierte am vergangenen Sonntag die hiesige evangelische Frauenhilfe in dem früheren Sellchen Saale.

Koschin
gk. Einbruchdiebstahl. Im benachbarten Ladenberg drangen Diebe nachts in die Wohnung des Lehrers der deutschen Privatschule, Herrn Schweiger, ein.

Neutomischel
sb. Motorradunfall. Einem Motorradunfall fiel dieser Tage der Schloserei-Inhaber H. Weber zum Opfer. Er wollte ein Fuhrwerk des Händlers Jedyer überholen.

Bromberg
y. Die diesjährige Geflügelausstellung wurde in Wichters Sälen nach den Begrüßungsansprachen der Herren E. Jaworski und Br. Huth durch Stadtrat Mencil als Vertreter des Stadtpfäsidenten eröffnet.

Kameradschaftsabend. Der Vorstand des Wirtschaftsverbandes sächsischer Berufe in Bromberg hatte zu einem Kameradschaftsabend im großen Saal des Zivillaskinos geladen.

Fleischen
gk. Warnung vor einem Betrüger. Ein bisher nicht ermittelter Betrüger treibt seit kurzer Zeit in hiesiger Gegend sein Unwesen.

VERMOUTH CENZANO Zum Fest CENZANO Cinzano wird aus den erlesensten Weinen zusammengestellt, das feine Aroma verleihen ihm spezielle gesundheitsfördernde Kräuter.

bringen. Im benachbarten Kotlin gelang ihm der Verkauf dieser Tafeln bei zwei Kolonialwarenhändlern.
gk. Auf der letzten Hauptversammlung des Fleischer Sportklubs wurden vor allem laufende Organisationsfragen besprochen.

Breschen
Ausstellung. In der Zeit vom 8. bis 10. Dezember fand hier in sämtlichen Räumen des Französischen Hotels eine gewerblich-landwirtschaftliche Ausstellung statt.

Zahrmarkt. Der sogenannte Weihnachtsmarkt war besonders stark von Händlern aus den kleinen Städten Kongresspolens besetzt; der Verkehr war aber nur gering.

Briefkasten der Schriftleitung

Sprechstunden in Briefkastenangelegenheiten nur werktäglich von 1 bis 12 Uhr.

Alle Anfragen sind zu richten an die Briefkasten-Schriftleitung des „Posener Tageblattes“.

2. P. K. in G. Auf Grund der Umschuldungsgesetze für die Landwirtschaft kann die Kasse Ihr Guthaben gegen Ihren Willen nicht in langfristige Obligationen umwandeln.

19. J. M. in B. Maßgebend für die Möglichkeit der Anwendung der Vorschriften des Entschuldungsgesetzes ist das Datum des Entstehens des Schuldtitels.

Wenn die Hypothek dem Entschuldungsgesetz unterliegt, so ist der Zinsfuß vom 1. November 1934 angefangen gesetzlich auf 3 Prozent herabgesetzt.

Die Wechselschuld bei der Kreistasse fällt nicht unter das Entschuldungsgesetz. Der Schuldner muß die ganze Summe am Fälligkeitstage zahlen.

wendbarkeit des Entschuldungsgesetzes gleichgültig. Voraussetzung ist aber dabei immer, daß die Schuld vor dem 1. Juli 1932 entstanden ist.

Ist das Geld vom Kaufmann als Vorschuß für Getreidelieferung vor dem 1. Juli 1932 gegeben worden und der Kaufmann dann wegen Nichterfüllung durch den Schuldner vom Betrage zurückgetreten, so unterliegt der Vorschuß auch den Bestimmungen des Entschuldungsgesetzes.

Die gesetzlichen Zinsen für Darlehen betragen 10 Prozent. Die Zinsen für Schulden der Landwirte, die vor dem 1. Juli 1932 entstanden sind, sind auf 3 Prozent herabgesetzt worden.

Die Hypothekenzinsen betragen für Hypotheken, die vor dem 1. Juli 1932 entstanden sind, 6 Prozent, bei später entstandenen Hypotheken gilt der vertraglich vereinbarte Zinsfuß.

Hämorrhoiden und der Beruf

meist ein schwieriges Problem. Den täglichen Beschäftigungen muß man nachgeben — die Schmerzen machen es aber unmöglich.

Schach-Ecke Ueberraschender Punkt

Was man ganz und gar nicht erwartet hatte, ist am Donnerstag Latsche geworden. Der Mannschaft des Sv. Vereins junger Männer gelang es, dem vorjährigen Mannschaftsmeister und diesjährigen Spitzenkandidaten einen wertvollen Punkt zu rauben.

Die A-Klasse des Poznanstki Klub Szachowy trägt augenblicklich ihre Meisterfreizeit aus. Spieltag sind der Dienstag- und Freitag-Abend.

Am morgigen Sonntag, dem 16. Dezember, findet in den Räumen des Sv. Vereins junger Männer um 3 Uhr nachm. ein Borgabespiel zwischen der A- und B-Klasse des Vereins statt.

Zum Bezug unserer Zeitung durch die Post

Vom 15.—25. d. Mts. bitten wir Bestellungen auf das „Posener Tageblatt“ für den Monat Januar baldigst an die zuständige Postanstalt zu richten.

Auch für Kongress- und Kleinpolen ist jetzt unmittelbarer Postbezug zulässig.

Bei gewünschter Postüberweisung durch uns bitten wir Zahlung auf Postcheckkonto Poznan 200 283 oder unmittelbar an den Verlag des „Posener Tageblattes“.

Auf dem Postabschnitt vermerke man: „Für Zeitungsbezug“.

Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznań, ul. Wjazdowa 3
Fernsprecher: 42-91
Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16
Fernsprecher: 373 und 374
Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

Eigenes Vermögen rund 6.600.000,- zł

Annahme von Spareinlagen gegen höchstmögliche Verzinsung.

// An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertpapieren. //

Erlösigung aller sonstigen Bankgeschäfte. Verkauf von Registermark.

Conrad Jimm
Melanie Jimm, geb. Schmiedeke
Vermählte

Poznań, den 15. Dezember 1934.

Aufgebot.

Es wird zur allgemeinen Kenntnis gebracht, daß

1. der Kaufmann Herbert Ephraim, wohnhaft in Posen und
2. die Susanne Pukrath ohne Beruf, wohnhaft in Breslau, die Ehe miteinander eingehen wollen.

Breslau, 13. 12. 1934.

Der Standesbeamte.

Auf zahlreiche Wünsche verlängert die Pelzfirma „KAMCZATKA“

Warszawa, Marszałkowska 137

den

REKLAME-VERKAUF

in Poznań bis zum 22. d. Mts. Ein neuer Transport Persianer-, Fohlen-, Bisam-, Seal- und vieler anderer Pelze ist eingetroffen.

Preise um 25% ermässigt.

Verkauf in Poznań im Hotel CONTINENTAL.

1909 25 1934
Erdmann Kuntze
Schneidemeister

Telefon 5217. Poznań, ul. Nowa 1, I. Telefon 5217.

Werkstätte für vornehmste Herren- und Damenschneiderer allerersten Ranges (Tailor Made.)

Anfertigung von eleganten Herren- und Damenpelzen.

Anzüge erheblich billiger 85-180 zł.

Grosse Auswahl in modernsten Stoffen erstklassigster Fabrikate.

Dringende Anfertigung in 24 Stunden.

Moderne Frach- und Smoking-Anzüge zu verleihen.



Braugerste und Preßstroh

sämtliche Gattungen gegen Bankakkreditive kauft jeden Posten Fa. Feliks Mirkowski, Poznań Młyńska 13, I. Tel. 18-14

Dein Weihnachtsbuch!

Hindenburg, Ein Leben für Deutschland!

Der Verfasser, Schulke-Pfäelzer, hat die Studien eines Jahrzehnts an dieses Buch verwandt. Hindenburg wußte von diesem Buch, er sah gern, daß Schulke-Pfäelzer daran schrieb, und förderte die Arbeit durch mancherlei Hinweise. Auch die Familie gab Anregungen. So kommt es, daß diese Hindenburg-Biographie unendlich viel Unbekanntes und kaum Bekanntes gibt.

Das Werk kostet in Ganzleinen gebunden zł 26,40.

Ferner empfehlen wir unser reichhaltiges Lager an Geschenkwerten und Kalendern. Wir haben eine große Auswahl an Jugendschriften von zł 2,- an vorrätig.

E. Rehfeld'sche Buchhandlung,

Inh. S. Boettger, Poznań, ul. Kantata 5.

Postscheckkonto 208 553.

Weihnachtsgeschenke

in Brillanten, Gold und Silber

empfeht in grosser Auswahl

W. KRUK Juwelier, Poznań, ulica 27 Grudnia 6
Gegr. 1840.

Sämtliche Bijouterien werden in eigener Werkstatt ausgeführt.

Am Montag,

dem 24. Dezember 1934,

bleiben unsere Kassenräume für jeglichen Verkehr geschlossen.

Bank für Handel und Gewerbe Poznań Sp. Ake.
Poznański Bank dla Handlu i Przemysłu

Danziger Privat-Actien-Bank, Filiale Poznań

Gdański Prywatny Bank Akcyjny, Sp. Ake. w Gdańsku.
Oddział w Poznaniu.

Kreditverein Poznań, Spółdz. z ogr. odp.

Landesgenossenschaftsbank }
Bank Spółdzielczy z ogr. odp. } Poznań.

Lichtspieltheater Słońce

Heute, Sonnabend, den 15. d. Mts. grosse Premiere
des neuesten Meisterfilms der Fox-Film-Corp.

**Das Geheimnis
der kleinen Shirley**

In den Hauptrollen:

James Dunn — Claire Trevor
u. die 4-jährige SHIRLEY TEMPLE
die gegenwärtig die grösste Sensation aller Lichtspieltheater ist.

Polnisch erteilt geprüfte Lehren.
Pierackiego 8, Wohn. 13.

**Lapeten Einolenn
Wachstuch
Läufer
Teppiche und
Vorleger**

in verschiedenen Größen und Sorten zu billigsten Preisen empfiehlt

Zb. Wallgórski
Poznań, ul. Pocztowa 31
Tel. 12-20.

Greif DETEKTIV

Auskunftei seit 24 Jahren
Beobachtungen
Ermittlungen

G. Dill
Pocztowa 1
Uhren
und
Goldwaren
Wektor r. 12.
Goldene
Trauringe, Paar v. 10 zł



„Zjednoczeni“
Poznań, ul. 27 Grudnia 16.

Tuchlager vereiniger Fabriken
Hess — Plesch i Strzygowski
Bielsko.

Grosse Auswahl für Herbst u. Winter
in Herren-, Damen- u. Militärstoffen.

Wir wollen Freude bereiten
jedem Kaufenden mit unseren guten

Honigkuchen

hervorragendem **Marzipan**

schönem **Baumbehand**

und herrlichen kleinen
Geschenkartikeln

Es versäume niemand, uns zu besuchen,
und sich zu überzeugen.

W. Patyk

Aleje Marcinkowskiego 6
Filiale: ul. 27 Grudnia 3.
Seit 1901 in eigenem Besitz.

Richard Gewiese, Baumeister
Środa, ul. Długa 68

Fernruf Środa 117 oder Poznań 5072 (bei Baumlehrer Karbowski)
Neu- u. Umbauten, Erhaltungsarbeiten,
Entwürfe, Bauleitung, Bauberatung,
Schätzungen

führe ich auch in Posen u. Umgegend aus.

Zu Geschenkzwecken auch wohlfeile Bücher!

Ammers-Küller, Jo v., Die Frauen der Coornvelts. Roman	7,15
— Frauentreuzug. (Die Frauen der Coornvelts, II. Teil)	7,15
— Der stille Kampf	6,30
— Der Apfel und die Eva	7,15
— Tantalus	7,15
Angern, Marianne von, Eine von Vielen Roman	5,50
Arex, G., Die Frauen um Napoleon	8,25
Bartsch, R. D., Frau Uta und der Jäger	6,30
— Schwammerl	7,70
Berg, Bengt, Die letzten Adler	6,30
— Mit den Zugvögeln nach Afrika	6,30
Bergengrün, Herzog Karl	6,30
Bonsels, W., Indienfahrt	8,25
Brausewetter, A., Don Juans Erlösung	6,30
— Wer die Heimat liebt wie Du	6,30
— Die große Liebe	5,40
— Zum Herrschen geboren	6,30
Brod, M., Lycho Brabes Weg zu Gott	6,30
Busch, Zirkus	5,50
Colerus, E., Die neue Rasse	7,95
Cooperus, E., Aphrodite in Ägypten	5,40
— Iskander	5,40
Dauthenden, W., Raubmensch	7,95
Deeping, W., Hauptmann Sorrell und sein Sohn	7,15
— Der Schicksalshof	7,15

Für den Weihnachtsgabentisch

empfehlen wir unsere **Buchkalender:**

Deutscher Heimatbote in Polen:

Jahrbuch des deutschen Volkstums in Polen Kalender für 1935
Enthält Erzählungen aus Heimat und Welt, **Preis nur 2.00 zł**
Praktische Winke, Verzeichnis der Jahrmärkte



Landw. Taschenkalender für Polen 1935

Das tägliche Handbuch der deutschen Landwirte in Polen
Enthält Notizkalender - Tabellen - Gesetze - **Preis nur 3.90 zł**
Anhang - Posttarif, Bleistift und Tasche.

Grimm, D., Volk ohne Raum. Ungerfirt in 1 Bd.	18,70
Graas, M., Michel Blank und seine Liesel	7,70
Hadina, G., Die graue Stadt — die lichten Frauen	7,70
Hamsun, K., Gedämpfetes Saitenspiel	4,—
— Unter Herbstkernen	4,—
— Der Wanderer	10,60
Harbou, Th. v., Nibelungenbuch	6,30
Harben, P., Köpfe	6,30
Hausmann, M., Die Frühlingsfeier	6,30
— Champion küßt Mädchen und kleine Birken	6,30
Hecht-Grefo, Muß man sich gleich scheiden lassen	4,95
Heinrich, Der Vogel Schnard	10,60
Hesse, G., Weg nach Innen. Siddhartha Kinderseele Klein und Wagner Klingsohrs letzter Sommer	6,30
Heyking, G. v., Alle mihi	6,30
Hense, B., Kinder der Welt. 2 Bde. (Schattkammer 167/68)	12,60
Hiller, Wilhelmine von, Die Geier-Wally	6,30
Guch, Ric., Der große Krieg in Deutschland. Gefürzte Ausgabe	5,50
— Im alten Reich. Der Süden	7,15
— Im alten Reich. Der Norden	7,15
— Die Mitte des Reiches	7,15
Guch, Rud., Die beiden Ritterhelme	5,40
— Hans der Träumer	5,40
— Wilselm Brinkmeyers Abenteuer	5,40
Guggenberger, A., Die Frauen von Siebenader	6,30
Güllen, G. v., Camerling	5,40
— Gildenboden	5,40
— Der Reich und die Brüder	5,40
— Michel list	5,40
Gurik, G., Mannequin	7,95
Jalous, G., Dich hätte ich geliebt	5,40
Jensen, J. B., Der Gletscher. Das verlorene Land. In 1 Bd.	6,30
Jensen W., Aus den Tagen der Hansa Katakajem, B., Die Desraudanten	7,95
Kellermann, B., Der Tunnel	6,30
Kind, Der Feuerhieb	8,45
Kirchhoffer, Über schöne Landstraßen.	8,45

Alabund, Borgia	6,30
— Kreidekreis	6,30
— Brade, Ill	6,30
Alex, G., Deutsche Helmlagen	8,40
Kühn, P., Die Frauen um Goethe	8,25
Lagerlöf, S., Gösta Berling	6,30
— Christuslegenden	6,30
— Jerusalem	6,30
— Nils Holgerssons wunderbare Reise mit den Wildgänsen	10,60
— Unlichtbare Bande	6,30
— Wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Illust. von W. Schulz	13,20
Land, D., Staatsanwalt Jordan	6,30
Larsen, Stein der Weisen	7,15
Lorenz, E. L., Aufrüst in der Wüste	10,60
Leip, G., Godelkes Knecht	6,30
London, Jack, Wenn die Natur ruft	6,30
Loon, D. v., Die Geschichte der Menschheit	3,45
— Der Überwirkliche. Zeitbild um Rembrandt van Rijn	8,45
— Der multiplizierte Mensch	8,45
— Von Columbus bis Coolidge	8,45
Lothar, G., Der Hellscher	7,95
Löhdorf, G. F., Indio	6,30
— Amineh	6,30
— Noahs Arche	6,30
— Afrika weint	7,15
— Blumenhöhle am Jacinto	6,30
— Satan Ocean	6,30
— Bestie Ich in Mexiko	7,15
— Trommel, Piet!	7,15
Luda, G., Am Sternbrunnen	5,40
— Tag der Demut	5,40
Mann, Th., Buddenbrooks	6,30
— Königliche Hoheit	6,30
Martin du Gard, R., Jean Barois	7,95
Mereschowski, D. S., Leonardo da Vinci. 2 Bde.	6,30
— Peter und Alexej. 2 Bde.	6,30
Molo, W. v., Mensch Luther	7,95
— Der Schiller-Roman In 1 Bd.	8,25
Rommjen, Th., Römische Geschichte. III.	12,—
— Das Weltreich der Cäsaren	12,—

Morgenstern, Ch., Alle Galgenlieber	7,70
Müller-Guttenbrunn, Ad., Der große Schwabenzug	7,70
Ossendowski, A. F., Lenin	6,30
Ottwald, O., Bagabunden	6,30
Robert, H., Helmut Haringa	7,15
Ridelt, G., Schön ist das Leben!	8,25
Rolland, R., Johann Christofs Jugend	8,25
— Johann Christof in Paris	8,25
— Johann Christof am Ziel	8,25
Rosegger, P., Erbsegen	7,70
Salomon, E. v., Die Geächteten	8,25
Salten, S., Sinfon.	7,95
Schaffner, Jakob, Der Mensch Krone Roman	6,30
— Die Weisheit der Liebe. Roman	6,30
— Der Dechant v. Gottesbüren. Roman	6,30
— Konrad Bilauer. Roman	6,30
— Die Glückseliger. Roman	6,30
Scharrelmann, Wilh., Das Fährhaus	6,30
— In der Bickalge	6,30
Schleich, G. L., Es läuten die Glocken	8,25
— Besonnte Vergangenheit	5,50
Schnack, Im Wunderreich der Falter	8,25
Schwikler, A., Traum und Schicksal. Sieben Novellen	6,30
— Der Weg ins Freie	6,30

Eine neue Reihe des Reclam-Verlages

Herrscher und Helden

germanischer Frühzeit von Armin bis Widukind
Von Selir Dahn
Mit 4 historischen Karten und 12 Bildern

Helbische Prosa

Herausgegeben von Rob. Zohlbaum
Mit 16 Bildern
je 10.60 zł

Diers, M., Der Teufelspate	2,30
Engelbrecht, Walter, Junge Mädchen	10,60
Fipper, P., Freundschaft mit Rakon	6,30
— Dein Wald	8,25
Enderling, Paul, Fräulein. Roman	4,85
Ersch, D., Annus Sempers Jugendland	7,70
Eulenberg, P., Schattenbilder	6,30
Euringer, R., Fliegerhule 4, Buch der Mannschafft	7,95
Fischer, A. F., Zwei Männer spielen um die Welt	6,30
Flate, D., Schritt für Schritt	6,30
Fontane, Theodor, Elfenklipp. Nach einem harzer Kirchenbuch	3,30
— Grete Minde. Nach einer altmärkischen Chronik	3,55
— Quitt. Roman	4,85
— Unwiederbringlich. Roman	4,40
Ford, D., Mein Leben und Wert	5,95
Frank, G., Die Räuberbande	5,50
Freffa, F., Kaufmannskinder	8,25
Frischauer, P., Dürer	7,95
Fülöp-Miller, R., Der heilige Teufel. Kasputin und die Frauen	8,25
Gagern, Fr. v., Ein Volk	7,70
Galsworthy, J., Die dunkle Blume	6,30
— Die Forsythe Saga	18,70
— Das Herrenhaus	6,30
— Meisternovellen	6,30
— Der Patrizier	6,30
— Ein Heiligter	6,30
— Die Weltbrüder	6,30
— In Fejjeln	6,30
— Der reiche Mann	6,30
— In vermieten	6,30
Ginften, J. A., Der von der Vogelweide	7,70
Gluth, D., Bayerische Himmelfahrt	7,70
Gorki, M., Erzählungen	5,50
Greinz, A., Der Garten Gottes	7,70
— Die Stadt am Inn	7,70
Griese, Friedrich, Die letzte Garbe	3,30
— Das Korn raucht	6,30



Alfred Manns
Der Warphof und das Sumpfsmoor
Preis gebunden RM. 6.30

Sährder, G., Der Freibauer	6,30
— Peter Lorenz	6,30
— Heimat wider Heimat	6,30
— Das Wirtshaus zur Kapelle	6,30
Scott, Kristofer mit dem Zweig	6,30
Seidel, Heinrich, Verehret Hühnchen. Gesamtausgabe	7,70
Siewert, Störche	10,60
Siodmat, A., F. P. 1 antwortet nicht	2,20
Sjomronnel, Richard, Der Bruchhof. Ein Roman aus den Maiuren	7,95
Sonnlechner, D., Die vorletzte Liebe der schönen Frau Erjsebet	5,40
Sterneder, S., Der Baneristudent	7,70
Straz, A., Unter den Linden	6,30
Strobl, R. D., Die vier Ehen des Mathias Merenus	6,30
— Der wilde Bismard	7,70
Sudermann, Hermann, Frau Sorge. Roman. Neue billige Ausgabe	7,70
Supf, Das neue Weltlerlebnis	10,60
Thoma, E., Der Kuepp — Der Jäger-loisl	6,30
Zimmermans, Fel., Ballieter	5,50
Trine, R. W., In Harmonie mit dem Unendlichen	5,50
Undset, S., Kristin Lavransdatter In 1 Bd.	14,30
— Viga Lot und Vigdis	6,30
Veijper, Will, Aus tausend Jahren deutsche Balladen	6,30
— Der deutsche Walter	6,30
Viebig, Clara, Eine Sandvöll Erde	6,30
— Töchter der Heluba	6,30
— Das rote Meer	6,30
Voh, Richard, Die neuen Römer	6,30
Bring, G. v. d., Soldat Söhren. Roman	7,95
Walter, R., Die Jagelade	5,40
Weidlich, Felix contra USA	10,60
Werkel, F., Der Abituriententag	7,95
— Verbi, Roman der Oper	6,30
— Barbara oder die Frömmigkeit	10,60
Westfink, L., Der verlorene Sohn	5,40
Wichert, G., Heinrich von Plauen	15,—
Xenophon, Die tapferen Rehtausend	6,30

Zur Unterhaltung für jung und alt

bietet unsere Weihnachtsausstellung eine Reihe von

Gesellschaftsspielen

Rund um die Erde
Die lustige Zwölf
Was kauf ich ein?
Sport Heil!
Zirkus Tschingtabum
Onkel Pinkepank auf der Weltreise
Das lustige Gänsepiel
Der kleine Robinson
Quak quak!

Jedes Spiel zum Preise von nur **zł 2.20**

Besuchen Sie die Weihnachtsbuchausstellung!
Auftragsendungen an Dritte werden pünktlich und sorgfältig ausgeführt.
Bei Bestellungen mit der Post erbitten wir Voreinsendung des Betrages zuzüglich 30 gr Porto auf unser Postcheckkonto Poznań 207915.
Kosmos-Buchhandlung, Poznań, ul. Zwierzyniecka Nr. 6 - Tel. 6105, 6275.

